An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. X. No. 39 — 10c per copy | WINNIPEG, MANITOBA | $5 per 1 year — Saturday, September 27, 1947

Fund Drive Starts in Toronto

Japanese Canadian organizations throughout Canada are taking part in the J.C.C.A. National Fund Drive to raise the $7,500 required to carry out the plans approved at the national conference held earlier in Toronto. Each provincial organization has been allotted a quota: British Columbia, $2,000; Alberta, $1,200; Manitoba $500; Ontario, $3,000 ($1,700 from Toronto); Quebec, $800. The deadline for the drive has been set for November 30.

Property Owners Asked To File Loss Claims by November 30

Terms of Reference Rule Out Property Not Under Custodian

Complete details regarding the filing of claims for evacuation loss were announced this week by the Commissioner in charge of the inquiry, Justice Henry Irvine Bird. (See page 11 for "Notice.")

According to the announcement claims must be in duplicate, verified by statutory declaration, and filed at the office of the Custodian on or before November 30, 1947. Late claims will not be considered unless a good cause is shown the Commissioner.

Hearing of Evidence To be Arranged

Real property and personal properties which were sold by the Custodian, as well as those which were lost, destroyed or stolen while in the hands of the Custodian will be considered: real and personal properties not handled by the Custodian are still excluded under the amended terms of reference.

After November 30, the Commissioner will hold hearings on the claims, to determine the evidence, at Vancouver, B.C.; Kamloops, B.C.; Nelson, B.C.; Lethbridge, Alta.; Moose Jaw, Sask.; Winnipeg, Man.; Toronto, Ont.; Montreal, Que.; and "such other places as may be determined by the Commissioner."

After completing the hearings, the Commissioner will make a report to the Government, setting forth the claims which are well-founded, and recommending the amount of compensation to be paid each qualified claimant.

The amendment to the terms of reference effected by the Sept. 17 Order in Council makes it no longer necessary to prove that the loss resulted from the "failure of the Custodian to exercise reasonable care." No other change is provided by this amendment.

In a statement issued by secretary Mrs. Donalda MacMillan, the Toronto Co-operative Committee on Japanese Canadians "welcomed" the amendment while regretting "that the Government has not accepted our representations that in order to do full justice, all claims for losses to property fairly arising out of the evacuation orders should be investigated and compensation allowed."

"Considerable Number" Excluded

Mrs. MacMillan pointed out that there were a considerable number of cases in which losses were incurred on properties not vested in the Custodian and are thus still outside the terms of reference.

"We will continue to urge that more complete justice be done in respect to this class of claims and we plan to assist in the preparation of the necessary information, so that the cases of this group of claimants may be put before Parliament and the Government," the statement added.

Toronto property owners who formerly advocated boycott of the Inquiry Commission decided, by a majority decision at a committee

(Continued on page 9)

Kelowna Alderman Urges Vote For Japanese

VANCOUVER, B.C. — The Union of B.C. Municipalities will ask the vote for East Indians in municipal elections but not for the Chinese and Japanese, reported the Vancouver Province.

The UBCM convention, held last week at Harrison Hot Springs, endorsed a resolution submitted through Victoria to remove restrictions against East Indians going on the voters' list.

But an amendment by Ald. O. L. Jones of Kelowna, which would have removed restrictions also from Chinese and Japanese now barred by the Municipal Elections Act, was defeated after some argument.

Widely Scattered In Ontario, Says Placement Officer

From the Canadian Press

TORONTO. — Japanese Canadians moved to Ontario from the west coast during the war are widely distributed throughout the province, G. Ernest Trueman, southern Ontario placement officer for the Japanese division of the Department of Labor, said, Sept. 20. Of the 7,000 Japanese now in Ontario, about 3,500 live in the Toronto area.

"The movement of Japanese to this part of the Dominion has really been a boon to Ontario farmers," he said.

"Generally speaking, the whole settlement plan has been quite a success. Most of the reports I have received from employers have been excellent."

G. E. Fletcher, who has a Japanese family on his large farm near Clarkson, Ont., said of Mr. and Mrs. N. Murai and their 21-year-old son, Larry: "They're just about the best workers we ever had."

Western Ontario Groups To Meet In St. Thomas on October 11-12

ST. THOMAS, Ont.—The second conference of the Western Ontario Nisei organizations will be held on Thanksgiving weekend, October 11-12, at St. Thomas, the St. Thomas Nisei Club announced this week. Japanese Canadian groups in London, Chatham, and Leamington have been asked to send delegates to this meet.

Problems to be discussed at the conference will deal with the relationship of the present Council of Ontario Japanese Canadian Organizations to the newly-formed National JCCA, as well as other business. Invitations are extended to other organizations outside of Western Ontario to send observer delegates.

Acting as the host club, the newly-organized St. Thomas Nisei Club is making plans for the two-day meet in conjunction with the London Nisei Organization. The sessions will take place at the St. Thomas YWCA.

CONFERENCE DANCE ON SATURDAY NIGHT

Top social affair of the conference will be the Western Ontario Regional Conference Dance on Saturday night, Oct. 11. The dance will be held in the St. Thomas YWCA from 8 p.m. to midnight.—H.M.

NEW CANADIAN'S TORONTO OFFICE

For the convenience of readers and advertisers in Toronto and other southern Ontario points, a New Canadian branch office is located in Toronto. Mr. Tokue Kameoka, formerly New Canadian Toronto agent, is in charge of the office.

Mr. Kameoka will accept advertisements, personal notes, news and reports, as well as subscriptions. All readers and advertisers may take advantage of this new service or send their business direct to Winnipeg.

Mr. Kameoka's address is 773 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Phone number WAverly 9934.

Deadlock Continues at Moose Jaw

By JAMES TAD HORI

MOOSE JAW, Sask.—Threats that might be interpreted as an intention to resist by force any attempt to have the holdouts at the hostel moved against their wishes into the Officers' Building and references to committing hari-kiri were undoubtedly made, but the alleged threats were not taken as being seriously meant, Jack McKillop, who is in charge of the hostel, recently told the Moose Jaw Times-Herald.

Mr. McKillop explained that he believed what happened was more in the nature of a bluff and intended to scare the official, than an actual threat to commit suicide. He did not think there was any threat to himself personally.

Meanwhile, as it stands now, the situation at the Relocation Centre is as it has been for some time past. The 59 holdouts are still occupying the quarters that they have done all along. No one has made any effort to occupy the former Officers' Building to which the camp officials seek to remove them.

Since the closing of the mess hall nobody has left the hostel, nor has anyone used the camp kitchen, which was officially closed down a month ago but left open with some supplies left in case any of the holdouts wished to cook there or use the remaining food.

Hostel to Become Civic Airport

MOOSE JAW, Sask.—Built at the beginning of war under the Commonwealth Air Training Plan, the No. 32 Service Flying Training School, R.A.F., more commonly known to Japanese as the Moose Jaw Hostel, will become a million dollar airport on Oct. 1, it was announced in the city this week.

(Continued on page 5)

Form Legal Committee In Southern Alberta

LETHBRIDGE, Alta.—The Lethbridge Consultative Committee on Canadians of Japanese origin has organized a legal sub-committee to assist Alberta evacuees in placing their evacuation loss claims with the claims commission, it was disclosed Sept. 19 by W. S. Wallace, secretary of the committee.

The subcommittee is based on the plan suggested by the Toronto Co-operative Committee on Japanese Canadians. Working in cooperation with the Toronto group, the sub-committee is planning to deal carefully and efficiently with each evacuee claim without incurring excessive or unnecessary expenses on the claimant.

The subcommittee consists of L. S. Turcotte, barrister, W. H. Huckvale, barrister, and W. S. Wallace, secretary.

Mr. Wallace clarified that "each and every claimant is quite free to seek the assistance of the sub-committee or utilize the services of other counsel as the individual may see fit."

400 Nisei Students At California U.

SAN FRANCISCO. — Approximately 400 students of Japanese ancestry will be attending the University of California at Berkeley this fall, according to a recent estimate of the Nichi-Bei Times.

There were more than 500 Japanese Americans enrolled at the university in 1941.

To Teach Japanese In San Francisco

SAN FRANCISCO.—The San Francisco board of education are conducting an evening course in Japanese language, beginning Sept. 23, reported the Rocky Shimpo.

The course will be conducted as a branch of Marina Adult School, with Henry I. Chaim as principal.

Interest in the course is being shown by airline hostesses and shipping company employees who are now going regularly to the Orient, as well as numerous Nisei.

THE NEW CANADIAN
504 Talbot Avenue Phone 501 308 Winnipeg, Man.
An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada
Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor
Tsukane Mayeda - Frank Moritsugu - Sab Watanabe
Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.
WINNIPEG, MAN., SEPTEMBER 27, 1947

Still Unsatisfactory

There were two main objections to the terms in the original Order-in-Council (P.C. 1810) which appointed Mr. Justice Henry Irvine Bird to inquire into claims for evacuation losses.

The first objection was that the Commissioner was instructed to determine whether these losses had resulted from the lack of "reasonable care" on the part of the Custodian. This provision placed an absurd burden of proof on the claimant, and, too, it obligated the Custodian to defend his handling of the property regardless of whether or not he believes the property owner had been dealt with justly.

The removal of this provision by an amending Order (P.C. 3737) is therefore gratifying, and places the investigations on a more reasonable basis. But a second objection has been allowed to remain.

That is the exclusion from the terms of reference of all claims for property losses which were incurred while the property was not in the custody or under the control of the Custodian.

We believe that the government's reason for limiting the terms of reference to the present narrow scope is not niggardliness but a desire to prevent the work of the Commissioner from being bogged down by a flood of ill-founded and obscure claims. If that is the case the government has been over cautious, since they have also excluded from investigation some bona fide and reasonable claims.

However, we believe the government is amenable to reason and in the present problem there is no political obstruction to prevent it from giving a fairer deal to Japanese Canadians. The government has yielded in removing one obvious fault in the compensation scheme. We must approach them again with undisputable facts and figures to show that under the present terms many just claims are still excluded.

We must show that losses had been incurred before the Custodian could take over in the case of some properties, that for various reasons some persons did not have the opportunity to take advantage of the protection promised by the Custodian, that there was in addition—due to the uncertain and hysterical atmosphere at the time of the evacuation—an understandable distrust of the Custodian's promise of protective custody, and consequently there were those who sold their property at sacrifice prices instead of going to the Custodian.

With sufficient evidence and sound reasons to support our request, we may persuade the government to go beyond the present terms of reference and to go into a more detailed study as to what types of claims, now falling outside the terms of reference, should or should not be eligible for compensation.

A great deal of work is demanded of Japanese Canadian organizations in assisting the claimants whose claims fail within the present terms of reference, but the effort to have the terms extended further cannot wait.

MORE FUEL FOR THE FIRE

WHITE MAN'S COUNTRY

(A Letter to the Vancouver Sun)

Editor, The Sun; Sir: The federal members should be congratulated on the stand they have taken on the Japanese question. It appears that Elmore Philpott is not very well informed by his column of August 19. He should have interviewed some of the custodians and got first-hand information.

When war came, a lot of the Japanese walked out of their shacks (not houses) and left a lot of their household articles. They did not lock up. When questioned about this, they said, "We'll be back, we don't care." They expected to win the war.

The largest asset the Japanese had was their boats but they were well paid for them, as a lot were old. The fishermen that bought them had their troubles with the old ones.

The writer of this letter has been connected with the Japanese since 1894, when a small number came to the North Arm of the Fraser and started to fish. By 1900 they practically had control of the Fraser, and a few years later they were fishing the whole coast—from the American boundary to Alaska. The white men and the Indians had to like it.

The Jap never was a good citizen. There is an old saying that a Jap never dies in British Columbia. Papers pass onto a new Jap just out from the homeland. There is no way to trace them, as they look alike to the license inspectors.

I have asked all Japs that I have come in contact with what they would do if war should come between Japan and America. They all said: "We would go back to Japan and fight."

They have made their word good by their treatment of prisoners of war and nurses that have disappeared out of hospitals. The Red Cross parcels of unfortunate prisoners of war never got to them, and they starved to death.

Their barbaric treatment has been proven by their trials in Japan recently, and by testimony of reliable eye-witnesses who have returned to this country.

They hung one Jap recently who was born in British Columbia for the treatment he gave prisoners, which was so cruel it could not be published in the press.

We do not want any more Asiatics here. This is a white man's country, and let us keep it so.

OLD NET BOSS.

Complete Text of Order-in-Cou[ncil] Appointing Claims Commissione[r]

(Following is the text of Order-in-Council P.C. 1810, July 1[…] as amended by P.C. 3737, Sept. 17, 1947, under which a Commis[…] has been appointed to inquire into claims for evacuation los[…] persons of Japanese origin.)

The Committee of the Privy Council have had before them a report dated 14th July, 1947, from the Secretary of the State:

That during the war persons of the Japanese race were evacuated from the protected areas of British Columbia and by Order-in-Council P.C. 1665 of March 4, 1942, as amended by Order-in-Council P.C. 2483 of March 27, 1942, it was provided that all property situated in any protected area of British Columbia belonging to any person of the Japanese race (except fishing vessels subject to Order-in-Council P.C. 288 of January 13, 1942, hereinafter referred to, and deposits of money, shares of stock, debentures, bonds, or other securities) delivered up to any person by the owner pursuant to an Order of the Minister of Justice or which was turned over to the Custodian by or on behalf of the owner, or which the owner on being evacuated from the protected area was unable to take with him, should be vested in and subject to the control and management of the Custodian as defined in the Regulations Respecting Trading with the Enemy;

That by Order-in-Council P.C. 469 of January 19, 1943, it was provided that whenever the Custodian has been vested with the power and responsibility of controlling and managing any property of persons of the Japanese race evacuated from the said protected areas such power and responsibility should be deemed to include and to have included from the date of the vesting of such property in the Custodian, the power to liquidate, sell or otherwise dispose of such property;

That by Order-in-Council P.C. 6247 of July 20, 1942, it was provided that all vessels and equipment not disposed of by the committee established by the said Order-in-Council of January 13, 1942, should on and after the first day of August, 1942, be vested in and be subject to the control of the Custodian;

That pursuant to the above mentioned Orders real and personal property of persons of the Japanese race was disposed of and claims have been made by persons of the Japanese race that in respect of such disposition of their property they have suffered pecuniary loss; and

That it is deemed advisable to appoint a Commissioner under Part I of the Inquiries Act to investigate the said claims and to make recommendations w[…] spect thereto:

The Committee, therefor[e…] the recommendation of th[e…] retary of State, advise:

1. That the Honourable M[…] tice Henry Irvine Bird be ap[…] ed a Commissioner pursua[…] the Inquiries Act, chapter n[…] nine of the Revised Statut[…] Canada, 1927, to inquire int[…] following claims of persons [...] Japanese race who are resid[…] Canada at the date of this C[…] namely—

(a) that real and personal […] erty vested in the Cust[…] pursuant to the above […] tioned Orders was dispos[…] by the Custodian for less […] the fair market value th[…] at the time of sale res[…] in loss to the Claimants […] to the differences betwee[…] amounts received from […] sale and the fair market […] aforesaid; and

(b) that personal property v[…] in the Custodian pursua[…] the above mentioned O[…] was lost, destroyed or s[…] while in the possession o[…] der the control of the C[…] dian or some person ap[…] ed by him, with the r[…] that the claimant suffer[…] loss equal to the fair m[…] value of the property a[…] time when the same was […] destroyed or stolen; pro[…] that no claim shall be co[…] ered in respect of pro[…] lost, destroyed or stolen […] under the custody, contr[…] management of any p[…] other than the Custodian […] pointed by the owner o[…] property.

2. That the Commissioner […] examine into each claim […] make a report to the Govern[…] Council setting forth the cla[…] if any, which in the opinion o[…] Commissioner are well-foun[…] and the amount which, in […] opinion, would fairly and rea[…] ably compensate the claiman[…]

3. That the Commissioner s[…] give public notice in such ma[…] as he deems advisable of the […] for the filing of claims and for […] hearing of evidence and that […] claims shall be in writing, veri[…] by statutory declaration and […] in the Office of the Custodian […] Vancouver, British Columbia.

4. That the expenses of and […] cidental to the said inquiry […] paid out of money appropria[…] by Parliament.

(Sgd.) A. D. P. HEENE[Y]
Clerk of the Privy Cou[ncil]

AN EDITORIAL GRAB-BAG

GROWING UP

South Alberta is growing up as those who take time out to get around the countryside can see for themselves. Highways, schools, factories, business enterprises, landing fields enter the conversation much oftener than in the pre-war days. Better farming methods have come along with good prices to provide the finances for the new enterprises, and give a view of what South Alberta could become if prices and markets can be maintained at a level which is fair to the people on the land.—Lethbridge Herald.

OPTIMISM IN L.A.

I talked with dozens of Nisei in Little Tokyo, the heart of the Los Angeles colony of 22,000, still the largest in the country. These Nisei were almost uniformly optimistic about the future.

John Aiso, an attorney (Major John Aiso who visited the Nisei platoon at Brantford in 1945), who served in army intelligence as a lieutenant colonel, finds California [illegible] more friendly than before the war. Molly Oyama, who writes a column for the local Rafu Shimpo, is happy over the reception her eight-year-old son was given by his schoolmates after they got over the shock of having a Japanese at the next desk. Walter Nakashima, who heads the Los Angeles Nisei Veterans' Association, finds Nisei encounter less discrimination today in seeking jobs than they did before Pearl Harbor.—Barbara Finch, in the Rocky Shimpo, Denver, Colo.

Little or No Substance

(From a recent Vancouver Sun Editorial)

. . . . the current issue (of Time magazine) flatly declares that the Dominion government confiscated and sold the homes and property of Japanese in British Columbia and "paid them only a small percentage of what the holdings were worth."

Whether this is true in some instances is a matter which Mr. Justice H. I. Bird has been appointed to determine, as a commissioner under the Inquiries Act. The Dominion Government's intention is to reimburse any Japanese who can establish a valid claim.

The newsmagazine makes no mention of the inquiry. When the facts are all sifted, it may easily be that there is little or no substance to the charges. In the meantime, hundreds of thousands of people may be left with the settled conviction that Canada deliberately cheated every Japanese in the country.

Letters to the Editor

Friends in Fukuoka

Editor, The New Canadian:

In an issue of a few weeks ago, you carried an article on the back page about a recently-formed Nisei group in Fukuoka. I was delighted to read that Tsuyuko Koyanagi, a friend whom I knew quite well when I was teaching in Lemon Creek, was secretary of this organization, and that her sisters, Michio and Sumiyo, were also mentioned in connection with it.

I would like very much to contact this family. If you have their address, would you please [let me] know what it is. If you have[n't] this address, perhaps you [could] send me the address of some[one] connected with this group in [Fu]kuoka, through whom I could [con]tact them.

Frank L. Showle[r]
356 Strathmore [Bl]
Toronto 6, Ont.

(The New Canadian has [not] the address of Miss Tsuyu[ko] Koyanagi, or of any member [of] the Kyushu Nisei League. [A] letter addressed in care of [the] League, Fukuoka City, Japan may reach the addressee. In the meantime, perhaps someone who has connections with the League or is a member of the League may see this and be able to help out Mr. Showle[r].)

Romeo and Juliet For Tokyo-ites

TOKYO.—Japan will take another step away from its classic Noh and Kabuki dramas in October to learn a little about love as presented by William Shakespeare in "Romeo and Juliet."

Romeo will woo Juliet for 80 performances at the Imperial Theatre. Noh dramas, featuring masked men and women in classics of singing and dancing, are so "upper strata" that many ordinary Japanese can't understand them, said the Associated Press report.

Sixty Per Cent Back on Coast

About 60 per cent of the American Issei and Nisei have returned to their original homes on the west coast, the Department of Interior reported recently in Washington, D.C. "The general level of public acceptance is much better than before the war, but legal restrictions reflecting anti-Japanese sentiment of previous years continue to affect the adjustment of the evacuated people," the report said.

Most notable characteristic of the evacuated Japanese Americans, according to the report, is a feeling of unsettledness, of having unanswered questions concerning location, economic activity and social adjustment.

Society in Miniature

Uncle Doc at Boys' Camp

By SUE SADA

Uncle Doc came back from Boys' Camp some time ago. When he dropped in, he had an all-over tan, a sun-helmet, plus an extension of new cuss words for his vocabulary. The latter he acquired from his charges, boys from eight to fifteen, some "problem" children of our city. Needless to say, those boys went home with a new respect for authority, wielded by 'Doc.'

This Camp, being entirely different from any other boys camps, the rules were unexpected. like the first night, for instance.

By nightfall, the leaders were fairly tired out, and would have welcomed a quiet camp full of sleeping boys, but, oh, no!—not this camp, and not this first night. The boys were too full of ginger, and were tearing 'round the place whooping and hollering and wondering when the heavy hand of authority would fall on them.

It didn't. The leaders calmly and yawnily, waited for the boys to tire out and fall into bed by themselves. It didn't take long for this attitude to take effect on the boys. They whooped and hollered even louder, some of them wishing, most of them just yelling around.

Doc's used to sleep. Lots of it. About 2 a.m. he decided he had enough of waiting around for the shenanigans to quit, so he opened his pill-bag, took out a bottle, and headed for the wakeful boys.

"Hey, you fellas, aren't you sleepy? How about turning in?"

"We ain't sleepy, Doc."

"Oh no? Did you *try* going to sleep?"

"Sure, Doc. We tried. And we can't sleep."

"So you *can't* sleep, eh? Well, I've just the thing for you."

The boys looked at him apprehensively. Doc motioned them to line up in front of him, which they did very reluctantly. Then he brought out the bottle, and opened it, saying:

"Open your mouth now, every one of you. Come on, come on!"

Not knowing what else to do, all mouths gaped wide. Doc dropped a little white pill on each tongue. The boys swallowed, and waited. Doc grinned at them wisely, and nodded.

"Okay . . . now beat it to bed . . . all of you. Barry now . . . that was a sleeping pill I gave you. Better get to your cabins before you fall asleep on the stones. Now get going."

They got. The next morning, several droopy, heavy-eyed boys reproached Doc:

"Doc, I'm still sleepy!"

Thirty boys in one camp is an awful handful, especially when you have to treat them carefully, without losing your temper and your authority. "Problem" boys can run you ragged, and you can only lean your head on a tree trunk like Dagwood does on the stair-post and moan:

"Give me strength! Give me strength!"

It was wonderful how the Chief could remain so serene and even-tempered until Doc once caught him clenching his fists in the privacy of a dark corner. Doc, being more vulnerable, decided enough was enough, and chased one kid for 200 yards, caught him, and walloped him on the traditional spot. My! the boy became quite respectful.

If they weren't plaguing the life and wits out of the counsellors, they were doing worse to their fellows. One favorite stunt was dunking someone who was fully dressed into the lake. One boy in particular was a persistent dunker. Doc came upon him just about to push another boy into the water. Doc didn't say anything. He just took off his glasses, handed them to a different boy, then started to strip. The dunker decided that Doc was serious; so looking very innocent, he changed his plans.

Another kid could swear in the most colorful, lurid, and forceful language. There, he was in the lake, swimming and cussing in fine style. Doc, on the shore, warning the kid twice to cut it out, took it as long as he could. Then he called another boy:

"Go get me a bar of carbolic soap!"

Then without taking his eyes off the culprit, Doc peeled off his shirt and shoes and with the soap in one hand he waded [illegible] the swearer. The other boys, always on the side [illegible] a good show, cheered both sides indiscriminately. The [illegible] realizing too late that Doc meant business, tried to escape. He swam wildly from rowboat to canoe, ducked under and around, with Doc trailing him wherever he went.

Accompanied by yells of barbaric enjoyment from the shore, Doc caught the boy and brought him to justice. Oh, Doc was very calm. Can't lose your temper, you know. He just coolly raised a terrific lather of soap and impregnated it into every crack and corner of the boy's mouth, though the teeth were clamped together. Then, having thoroughly soaped and purified the youngster, Doc let him go.

Strangely, the boy lost his taste for swearing and Doc never heard him say another cuss-word. Not when *he* was around, anyway.

Now Doc had to walk the length of the camp, past every cabin full of boys on his nightly way to the leaders' council. As he trod the path he could hear before him the noise and clamor in every darkened cabin. Then a cry would hiss through the night:

"Quiet, you guys! Here comes Doc! Doc's coming!"

Then with scurryings and scamperings and thuds, one cabin after another would quieten down, become as silent as sleep, while Doc grinned his way past them.

When Doc wants quiet, he means it, boy, he means it! When Doc says cut it out, he means it, Brother, he means it! And boy, can the Doc hike, and swim, and walk your feet off! Wow! That Doc, ain't he somethin'!

"Doc, I gotta cut . . ."

"Doc, I gotta stummick ache . . ."

"Doc, my toenail come off . . ."

"Doc, poison ivy . . ."

"Doc . . ."

"Hi, Doc!"

P.S. Butchie inherited the sun-helmet and insisted on wearing it leather band inside. You might say, if you had a mind to magnify, that a cork helmet went walking out of the front door.

(Next week Sue Sada will recount further adventures of Uncle Doc at the summer camp for problem boys).

The Undying Love

By PEG

"Come and spend the night with me. Mrs. Harris has gone away and I'm alone in the house," she phoned urgently. I did not want to go. As usual there was a stack of back work. But she seemed so lonely and helpless. I went.

We made a pretence of studying for several hours. Then I was asked to "enjoy" some schmaltz music which I dislike. I found a set of Beethoven symphonies but when I had barely started the sixth, she began to fidget and talk. We had coffee and went to bed.

Before I could fall asleep, she started.

"I'm so unhappy and I can't talk to my mother. I never can. She doesn't want me to go out with boys so I'm scared to tell her about him."

"Who?" I was enticed.

"Kaz," she replied. "I met him in Toronto. He's a friend of my brother's, but we went around together without telling mother. We had such a swell summer in the same gang as Hide, Dick, Hazel and Irene.

"He wrote me a letter that I think is so restrained. Here." She pulled out a crumpled sheet from under her pillow and made [illegible] it. It was as dull a letter as would have done credit to the [illegible] restrained Victorian lover. I [illegible]

"I know it says very little but [illegible] kind of a person. I [illegible] between the lines. The [illegible] we were together, we [illegible] to Clarkson Corners and [illegible] when we got home. [illegible] up and there was a [illegible] he left to go back to [illegible] I couldn't get away [illegible] off. He hasn't written. [illegible] She began to sob.

[illegible] I asked.

[illegible] months ago. I gave him [illegible] He's interested in [illegible] on the football team [illegible] have much time [illegible] rationalizing.

[illegible] say he would write? [illegible] a definite agreement? [illegible] be sympathetic.

"No, he wasn't that type. He didn't say anything like that but I know. He told me that he had never met a girl like me. I knew I could make him happy."

"But he didn't propose?" I added, trying not to be sarcastic.

"How could he when he knew how mother felt? He would've if we could've met openly. He didn't like doing things behind her back. Kaz wasn't that type." She wept.

"Why don't you tell your mother?" I suggested.

"She wouldn't understand. She thinks I'm too young to be around boys. I have to get my degree before I get any ideas. I'll be twenty-two and too old to enjoy life. If he would only write, I'd wait for him until he graduated."

"He'll write soon," I lied.

"I just know it's my mother who prevents him from writing or saying anything. I hate her. I won't give up. I'll wait."

"You'll make yourself sick. You'd better try to sleep." I tried to comfort her.

She was crying quietly. I put my arm around her thin shoulders, unhappy child. "You'll get your Kaz," I said to myself.

* * *

Next Saturday, I saw her downtown. She was gaily swinging down the street and smiling her beguiling little-girl smile at a tall young man. They were holding hands. He was not Kaz.

The Editor's Basket

A NEW THRILL

We had a very nice letter this week from Sandy, whose "A Farewell to School Days" we published two weeks ago. She says reading her own writing "all dressed up and in print gave me a new thrill . . . thanks very much for all the corrections and improvements which you have made." Not at all Sandy, that's what we're here for. Let's hear from you again. And how about the rest of you?

Letters

Letters for the following are being held at the New Canadian office:

Mr. and Mrs. T. Shimizu from Taro [illegible] through the Army postal service in Japan. Miss J. Sasaki (Tashme). Miss Jane Uchida from Tayeko Suzuki of Yokohama, Japan.

Eight Days at Oolahwan

BY TEENA OKADA

Oolahwan, Quebec.

Sequestered in a Laurentian nook near Ste. Marguerite, Quebec, thirty-six young women from Victoria to Halifax spent eight days pondering the place of the YWCA in modern Canada.

That was the problem before this gathering of young women, elected from the Y membership to represent the Y members of their cities. This national YWCA conference was the first one of its kind held in Canada.

The representatives, of which I was one, stayed at Camp Oolahwan of the Montreal YWCA from August 27 to September 4. When not engaged in discussion or study groups of particular interest to young Canadians, the delegates, most of whom were devoting their summer vacations to the conference, splashed about in the nearby lake, prowled the beautiful hillsides, canoed, hiked, played tennis, practiced archery, or engaged in handicraft activities.

An Experiment in Govt.

Because of the unusual organization of the YWCA—it is a joint youth-serving and youth membership institution—its government has been conducted among the various branches in Canada by "long distance." Because of this, precious time was lost, on several occasions, when democratic action was needed.

The birth of the national conference is an experiment. Those attending were elected by their association members, and are at the meet to discuss and plan for the future of Canada's youth.

Judging from the enthusiasm and interest that was shown, the results of the conference discussions should be far-reaching and of a permanent nature.

One Year in Japan

Camp director was Miss Betty Quiggin of Toronto, well-known youth leader who spent a year with the YWCA in Japan. Other leaders at Camp Oolahwan were Miss Agnes Roy of Toronto, general field secretary of the national council and assistant to the general secretary Miss Jean Campbell, national program secretary, and Mrs. Nelson Chappell.

Many other national YWCA leaders attended the conference during its eight-day meeting.

Competed for Contrasts

Composition of the delegates was varied. Nationality and geography competed for contrasts. One delegate, Suzanne Rossner of Windsor, Ont., was born in Hungary; another, May Scott, of St. Catharines, Ont., was born in Scotland. The only French-Canadian in the group was petite Bernice Bielodeau of Montreal, who, incidentally, was frequently called on to act as interpreter. I, a Canadian of Japanese origin, born in B.C., represented Winnipeg.

Bringing views from all parts of the country, and presenting them from the angles of many nationalities, the young women tackled such problems as world fellowship, democratic practice and social action.

Importance of international and inter-racial relationships were seriously studied. Miss Katherina Huang, YWCA member from China, who worked in the Canadian Legation at Chungking, assisted in the leadership of the world fellowship study group. She is in Canada to continue her studies.

Citizenship Responsibility

Their responsibility as citizens was brought forcibly home to the group studying democratic practices. Most of the group were shocked, their leader said, to find how little they actually know the meaning of the word "democracy," so carelessly bandied about now.

Their determination was to make the practise of democracy a positive thing so that it will not become a mere historical term through the apathy of youth.

What the YWCA can do to interest the people of the community in worthwhile endeavors was the concern of the social action group. Their interest centered in combating juvenile delinquency, working conditions and pay of women, and in the larger [illegible] active support of the United Nations plea.

This is an impression of the first national YWCA conference I attended at Camp Oolahwan from August 27-September 4.

日本人社會の發展の半面を想ふ

『ロサンゼルスだより』

中山 吾一

サンフランシスコを朝出發したデイライト・ストリームライン列車は超スピードで夕の六時にはロサンゼルスに着くのであるが、私は世界一の砂糖會社のあるサリナスや同じく多數が歸還したモントレーを訪問するために途中下車して美しいモントレー半島に一泊したことは一九三九年に世界中から集まつた千五百人のキュー・アル・エーの代表と共に十日間ほど賛した處で、既に老人及老夫婦會の人々とも親しくして居たので一夜をその人々と共に樂しく暮した。昔日は一、二世ともに漁業に從事して盛んであつたが、現在では一世日本人は漁業權がないので二世だけであり深山は居ない由。でもマグロ、カツヲ、アワビ、其他深山の魚がとれる所で、やがては再びニッポン人の活動中心地となると思はれる

◇

翌日再びロサンゼルス行の列車で出發、ロ市に着いたのは夕六時で出迎へて下さつた基公會の山崎博士やカナダ同胞になじみの新里貫一先生御夫妻など、堅い握手をかはし、驛頭で神に安着のお禮の祈りをさゝげた

ロサンゼルスに着いて第一に驚いたのは一千一百萬弗で完成したユニオン・ステーションを其近くにある市役所並に郵便局、實に立派なものである。二百萬の人口を有するロサンゼルスは一方にハリウッドをひかへ、一方に林立する油田で有名なロングビーチなどをひかへて世界でも有數な富める大都會である

◇

さもあらばあれ、この樂土を故郷として來た同胞は、自由が與へられると共に、我も我もと歸つて來て、終戰後更に新しい人をも迎へ同胞の數は二萬五千、戰前よりも盛んであるといふ。小東京と呼ばれる第一街に行つて見るものは殆ど日本人のみで、實に盛大なものである。日本字新聞も三つも大きなのがあり、二世の英語新聞もある。あらゆる種類の商店があり日本品で買へないものは何一つないやうである。餅のすきな私は久しぶりに滿足するまでいただいた。ホテルも相當多く、都ホテルは其中でも有名である

教會も佛教、基督教といはず淨土眞宗、天理教、高野山、其他何でもある、人が多いので宗教も多いわけ。同胞一世の平均年齢が六十五歳といふ位だから、何れの集會にも人生の一苦勞をした老人が多く、もう二世に事業をゆづつてこれから人生を樂しまうと云ふ年齢の人ばかりのやうに見受けた。二世の牧師も澤山できて二世自身で可なり盛んな集會をもつてゐる

老人の身寄りのない人の百人を容るゝ[illegible]もあつて養老院もニッポン人の手によつて經營されてゐる。私は此の大都市の各教會聯合の集會や其近くのロングビーチ、パサデナ、西ロサンゼルス、サンタモニカ等を訪問して毎日集會や懇親に忙しく、エバーグリーン墓地に開拓者や二世勇士の英靈をなぐさめ、カナダの消息を傳へつゝ九日間を過ごした

◇

ロサンゼルスの同胞が斯く發展しつゝある事を嬉しく思ふが一面に、其ために米國にある同胞二世が正しき發展の進路を誤る事なきかを私は憂ふるものである。宗教の自由、人權の自由を濫用して、何でも自分の思ふやうにやつてもいゝといふ過去の考へ方を今[illegible]再開する、ニッポン[illegible]まつて白人[illegible]なしにニッポン人社會といふ小さなコロニーを作つて行くやうな戰前と少しも變らぬ行方が、またやがて行つまりを來し排斥の原因になるのではないかと思ふにつけ、同胞指導の任にある方々が、今一度新時代を見て正しい指導方針を立てて、殊に二世の發展のために、白人社會に交流をもつて前進するよう、インテグレーション（同化）運動の起るやう祈るものである

實に想ひ出深い感謝の十日間をロサンゼルスと其近くの傳道に過ごして、九月二十日の夕刻ソート・レーキ・シテーに向けて出發した。

日本のお百姓心理

森田 草平

四、一國一城の主

お百姓にとつては、何といつても家が一番大切である。先祖代々傳はつた家と、それに屬する私有財産——主として土地——だからお百姓がそれに執着するのも無理はない。それに、ついこの間までは家が立國の基礎でもあるやうに云はれてゐたから、彼らがイエを守り、イエを大切にして、一歩もそれ以上に出られないのも當然であると云はれよう。が、そのイエと私有財産に對する執着ぶりは私ども外來者から見れば、目にあまるものがある。例へば、公有物を粗末にするのも、私有財産を愛する氣持の半面に外ならない。假りに國が負けようが勝たうが……いや、日本が敗戰國であらうがなからうがおれ達の知つたことではない。「なに、賠償……そんな物は政府が拂つてくれるさ」とすましてゐられるのも、同じ心の表はれである。尤も、お百姓の全部がぜんぶであるとは云はない。が、大多數はさうである

如何にお百姓の私有慾が旺盛であるかを證するためには、こんな話もある。私が疎開した當座、たき物がない、買つてもらはれないので、毎日裏山へ落葉や枯枝を拾ひに行つた。それも最初は路の上に落ちてゐる物でなければいけないといふことであつたが、だんだん懇意になるにつれて、後には多少山の中へはいつても、落葉やかれ枝だけならよからうとまで許された。これは村人の情である。ところが、此の頃乳をとるために山羊を飼つたら何うかといふ話が出て、ヤギなら草だけ食はせておけばいゝから、吾々にも飼へるだらうと云つて見たりすると、直ちに「その草はどこにある？」と反問された

「路傍にいくらもある。私が山羊を引張つて歩きますよ」

「そりやいけない。路傍の草にはそれ〴〵所有主があるから、そんな事をしたら忽ち引つぱたかれますよ」

「へえ、天下の公道ぢやありませんか。草にも所有權があるんですか」

「所有權といふこともないが、その側の畑なり田なりの所有主がかり取る慣例になつてゐます」と部落の組合長は説明してくれた。

私は啞然として沈默した

私も元は百姓の伜だが、私の若い頃村には、まだそんなえげつない慣例はなかつた。想ふにこれは戰時中肥りようの不足から生じたものであらうが、こんなにまで私有地ばかりはびこつて立入りを禁止されると、わたくし共土地を所有しない日本人は、どちらに向いても他人の土地ばかりで、自分のものとして見なすことの出來る土地は、うつかりして居ればトラックにひき倒されさうな公道の表面以外にはない。これでは何うして日本國を自分のものとして愛する事が出來ようかと考へ込まされた次第である。勿論、お百姓から見れば、土地を持たないやうな奴は日本人たる資格がないと云ふであらう

一口に『勞農』と云ふけれど、お百姓は決して自分を勞働者だとは考へてゐない。資本家と勞働者とを分けて、自分は資本家の側に屬すると考へてゐないまでも、自分が勞働する土地と農具とを持ち、自ぶんで生産した物は自ぶんで處理するだけの權能を持つてゐるのだから、小さいながら資本家たるの資格はそなへてゐると云はれよう。從つて彼らを勞働しや扱ひすれば、忽ち怒られてしまふ。お百姓から云へば勞働しやとは無産階級の事である。彼らは決して無産階級ではない

彼ら自身の氣持から云へば、お百姓は資本家と云ふよりも、寧ろ「一國一城の主」を以て自ら處するものである。既に一國一城の主である。從つてその氣持は極めて排他的である。先祖代々同じ部落の中に住んで、表面親睦を裝ひながら、内實は隣りどうし間に[illegible]、互に角突き合つてゐる。協同とか組合とか[illegible]の必要は、配給物でも分け合ふ時[illegible]外には少しも感じてゐない[illegible]は私ども外來者の眼には不思議に[illegible]思はれる[illegible]だが、動もすれば[illegible]情である[illegible]近頃ジツ[illegible]云ふ事[illegible]が、最初[illegible]間に近所の野菜[illegible]分[illegible]右を左右にし[illegible]來[illegible]何[illegible]屋に[illegible]と同[illegible]値[illegible]見[illegible]「お[illegible]家[illegible]近所へ知[illegible]程近所を[illegible]、且[illegible]互に協定[illegible]同時に[illegible]してゐる[illegible]のである

政治に無關心であることも孤立的である。封建時代、お百姓は[illegible]搾取されてきた[illegible]に對[illegible]申込む事を[illegible]自衛[illegible]供[illegible]出[illegible]、其他一切[illegible]「[illegible]、達の出[illegible]何故[illegible]今日[illegible]政治[illegible]事を云[illegible]、これが一番發達した政治觀[illegible]と心得[illegible]。そして、其の裏には[illegible]自[illegible]達は鬼に角食つて行[illegible]かれ[illegible]、そんな事も云へるのだといふことには思ひ到らない。從つて技にお百姓に教はれない、國民に教はれない所以がある

●シー・シー・エム自轉車
男及び女乘り 四七弗五〇仙
●三輪車
シー・シー・エム並にサンシャイン
大中小 一四弗五〇仙 一六弗七五仙
一七弗五〇仙 一七弗七五仙
一八弗七五仙
●ケデー・カー
五・五〇 五・九五 七・九五
●乳母車も種々ございます
（オンタリオ州内は運賃無料）
松居 善雄
GLOVE CYCLE (Yoshio Matsui)
[illegible] Toronto

Wah Hing Co. Ltd.
240 King St., Winnipeg, Man.
Phone 27043
食料品及肉類
東洋產及カナダ產の特殊食料品から新鮮な果物野菜を取揃へて居ります
ご日本人顧客には特に丁寧に致します 本店へ下さい
ウイニペッグ市キング街二四〇（上海樓の隣り角）
中西雜貨店
（本紙に出る特價をご注意下さい）

二世兵士を歡迎の晩餐會
トロントに於て十月四日に開催

（トロント發）トロントに於ては、加奈陀市民としての義務を身を以て遂行した日系歸還兵諸君を歡迎しようといふ話は昨年來あつたが、東部アジア及日本へ進駐してゐる二世兵士諸君が歸還してからがよいと云ふことでそれを待つてゐた。今は幸ひ全部の兵士が還つてきたのを機會に、トロント市民及郊外に在住する約四十名の二世歸還兵を招待し歡迎晩餐會を開催する事に決した。此の歡迎會はデモクラシー委員會一世部主催で來る十月四日（土曜）午後六時から市內ヤング街四三三のパゴダ樓に於て開くことになつてゐて會費は一人二弗五十仙で多數の參加を期待してゐる。出席希望者は十月二日までに佐々木閏一、大西乙吉、藤岡德衞三氏宛まで申込んでいただきたい

オバサチカ
新ニツポン人住居

（オンタリオ州オバサチカ發）ネーズのホステルから移つた山林勞働者の家族が居住してゐたバーストのキャンプは九月十五日までに明け渡さなければならなかつたので、當地コールドクリークのニッポン人キャンプは住居がまだ完成して居なかつたけれど無理に引越して來た。まだ屋內には便所も流しも風呂も取つけてなく、たゞ雨露をしのぎつゝ炊事がどうにか出來る程度のもので不自由がちである。家は背中合せになつた二軒續きで十一軒が二つ宛に並らんでをり、大家族向きと小家族向きにこしらへてあり、防寒には十分な材料が使つてあるようだ。九月十三日までにバーストから八家族が移つて來たし、オバサチカのキャンプ三〇からは少しおくれて移つて來るであらう。キャンプの近くにはフレンチの學校があり、農家もポツ〳〵あるけれども言葉が通じなくて困る。オバサチカの店でも英語の解らないのがあつて通辯なしでは買物が出來ないところもある

故日下博士追悼會
十月四日サモンアームで

（サモンアーム發）十月四日（土曜）午後三時から當地合同教會に於てクレメント牧師と吉岡牧師司式の下に故日下博士追悼會が行はれる事になつた。サモンアーム地方委員會の發起でビーシー各地の團體が合同して行ふもので各團體の參加が希望されて居り參加者のための宿舍の用意がしてある

（モントリオール發）九月十七日オーカネーション教會に於て小笠山牧師司式の下に故日下博士追悼會を執行、岩崎英雄、堀ドクター、奥田博、野瀬清八諸氏が追悼の辭を述べ谷田部英二氏が岩田欽一氏夫妻に代つて謝辭を述べた

コックス女史日本へ行

元スローカンに居て日本人のために色々と盡力してくれた宣教師のミス・コックスは十月十日出發日本へ赴くことになつた。日本のアドレスは次の通り

兵庫縣西宮市[illegible]甲北通り

村田、増田の兩神父

一八六

（モントリオール發）過去二ケ年に亘り日本人救濟のため盡力されたカソリック教會の村田喜次神父は今回本部よりオタワ大學に入學を命ぜられ將來を目ざすこととなつた。後任には十二年間ニッポンの靜岡市に於て傳道せしジヨン・ブ神父が擧げられセント・サオルの日本人社會のために盡くすことになつた。毎週のミサ聖祭も從前通りセント・ラフエル內聖堂に於て午前十時より行はれる、尙昨年オタワ神學校を卒業せし増田神父も日本國民救濟のため九月十五日出發、仙臺において活動する筈である

●日米キネマ加奈陀支社 レイモンドの國部佐久馬氏は最近「日米キネマ加奈陀支社」を創立して映畫方面に活動する事になつたが、同時に米國の國際レコード會社のカナダ總代理店となり、國際レコード及びサクラ・レコードを販賣する事になり、別項廣告の如く各地の取次販賣人を求めてゐる

留置郵便

ニューカナディアンに次の宛名の郵便が來てゐる（）內は發信人

▲ミセス清水テー（セラ・クヨワイ日本より）▲ミス・ゼト佐々木▲舟増スミヱ（シンタクヒサ）

出張寫眞專門

▲結婚及び集會寫眞 ▲家族寫眞その他

何卒御用命下さい（ジョージ・セコ）

ミニカム フオト サービス

621-16th St. Lethbridge, Alta.

謹告

既に新聞紙上發表がありました通り去る八月三十一日米國ニュージャーシー州ビーチヘブン海濱に於て不幸にもでき死せられました日下周一博士の葬儀が奉職大學所在地プリンストンに於て九月十日岩田御夫妻列席の上盛大に擧行せられました。在留同胞は申すに及ばず各大學の學者方同氏將來大なる期待せられ彼の死は米國の大なる損失であり引いては世界の損失であると惜しまれたのであります。就而義兄姉在留地の當サモンアームに於て當委員會が發起と相成りましてビーシー各地の團體が合同して追悼會を營む事は故人の短き一生に物理學界に殘されし偉大なる足跡を讃へると同時に將來一般二世諸君の向學心を振興する一大インスピレーションともなる事と思考致し來る十月四日午後三時より當地合同教會に於てクレメント牧師ならびに吉岡牧師司祭の下に追悼會を開催致す事と相成りましたから各團體に於きましても何卒賛同參加被下まして萬障御繰合せの上是非ご參列下さいますやうお願ひ致します。尙遠方の方の宿舍は用意して置きます

サモンアーム地方委員會 種村市太郎

生徒募集
二世の皆様へ新進職業

米國の時計修繕學校や日本の學校の教授法を取りいれて私が三十餘年の經驗より割出し六ケ月にて全部習得出來る速成教授法を作り昨年十一月開校致し第一回卒業生が去る五月好成績にて卒業せられました今回も一二希望者があるので再び冬の閑期を利用して希望の方に教授する事になり來る十一月に開校する豫定なれば早く申し込み下さるようおすゝめ致します

就業しつゝ習得希望者のために夜學の便も計ります

詳細は御一報下されば趣意書をおくります

時計修繕學校 主任 田邊平五郎

160 Seymour St. P.O. Box 298, Kamloops, B.C.

日下周一

義弟日下周一儀八月三十一日米國ニュージャーシー州プリンストンを距る六十哩ビーチヘブンに於て白人友人五名と共に水泳中不幸でき死仕候段生前好知諸賢に謹告申上候悲報入手次第大に驚愕致し小生愚妻と共に直に東行トロントより清水牧師の御同道を得まし九月十日午後二時プリンストン大學チャペルに於てプリンストン大學總長ドツヅ博士、アドバンスト・スタデー總長エイドロツト博士、スミス大學總長アンスロー博士、カリホルニャ大學のオペンハイモー博士其他同大學物理科の教授並に學生の會葬を賜り各方面より深き御同情と御哀惜を受け葬儀委員長同大學物理科學長スマイス博士の御斡旋によりデーン・オルドリツチ並に清水牧師司祭の下に盛大なる葬儀を相營みプリンストン墓地に埋葬致し候其の節はご丁重なる弔電並にお悔狀を頂き且又御香資ご供花を賜りご芳志誠に有難く篤くお禮まうし上候尚小生等プリンストンよりの歸途トロント並にモントリオールに於て同胞の有志主催にて盛大なる追悼會を開催被下多數のご參列を賜りみな様より筆紙に盡し難きご同情に預り身にしみて有難く篤くお禮申上候先は[illegible]謹告旁々御禮まで

喪主

在日本 父 日下清方

同 母 豐子

同 姉

義兄 岩田欽一 明子

（親戚友人代表）

トロント モントリオール 同 レジャイナ ビーシー サモンアーム

田邊平五郎 富山覺太 吉岡青之助 小林眞二 渡[illegible]部 小畑ロジャ 谷田部英二 岩崎英雄 生山國人 大內蝶 種村市太郎 中村長助 宮崎節藏 名畑平五郎 地方委員會

◎鍼灸術 マッサージ

再開業

シービーアール停車場の裏通り

久永治療院

188 Austin St., Winnipeg, Man.

WATCH MAKER
I. Yonemitsu
335 King St. W.
Toronto, Ont.

時計修繕
並に金銀細工

◎郵送に書留で願ひます

米滿時計修繕所

トロント市西キング街三三五

◎英和・和英・漢和辭典

三原時信 ローマ字辭 英和辭典 六弗

齋藤ブ字入 漢和辭典 四弗八十仙

三省堂 コンサイス 和英辭典 四弗五十仙

◎御注文次第速時送本します

取次販賣 龜岡德衞

113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

机上に必備の「時事年鑑」と好評の「極東畫報」とを

特價提供 絶好の機會！

▲終戰前後二ケ年の歷史的記錄を六百ページに收錄した豪華版「時事年鑑」（定價七弗七十五仙）と

▲日本內地へ販賣を許可されて數萬部を出した月刊の「極東畫報」（年四弗）とを一しよに申込めば

特價十弗七十五仙

で提供 初秋讀書の候、至急お申し込み下さい

ニウヨーク極東社 加奈陀總代理 龜岡德衞

113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

日本で初版十萬部をまたゝく間に賣り盡し增版又增版大好評の傑作小說

アーネスト・ホプライト作 大久保康雄譯

カナダ內送料共二弗七十五仙

東京ロマンス

この小說は終戰時日本を背景に在日米國新聞記者と日本娘のローマンスを物語る……絶好の讀物！

T. KAMEOKA
113 McCaul St.
Toronto 2-B, Ont.

Heigoro Tanabe
Watchmaker and Jeweller
P.O. Box 298 160 Seymour St.
KAMLOOPS, B.C.

時計修繕
結婚指環 金銀細工

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金は面倒を省く爲マネーオーダーにて返送いたします

カムループス 田邊平五郎

日本大根 日本ナス カブラの御用命に應じます

[illegible]

大好評 注文殺到！

日本慰問小包

第一、程安い値段で而も信用出來る品物をお送る弊店から……

食料品新選特別包 一人弗九五仙

約卅五斤（二包にしておくる）

金額保險付……

砂糖十斤 カヒー ラード ミートボール ポークビンズ コンビーフ ハシ プルンス 米 大麥 パーライマビンズ ドライ青豆 野菜ビンズ オートミール（最上）各一パウンド 紅茶 ココア（各半パウンド）食用ノリ十四オンス ヌードルスープ二 肉スープ十タ ユブ 化粧石鹼二 洗濯石けん二 チョコレート[illegible]オンス ミルク二 チョコレート大

右の外食料品八種 衣類六種あります

御申込次第定價表お送りします

FAMILY EXPORT & SHIPPING CO.
New York.

カナダ代理 龜岡德衞

113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

損害賠償調査委員バード判事より詳細なる告示發表

移動日系人の損害賠償要求書提出に關する詳細が調査委員バード判事から今日發表された（全文は英文欄十一ページのノーチス參照）此の發表によると

△要求書は正副二通を作り辨護士の證明を附して、本年十一月三十日までにカストヂアンのオフィスに提出しなければならない。それよりおくれた要求書は十分な理由をコミショナーに示さない限り考慮されない

△土地家屋、パーソナルプロパーチーにしてカストヂアンが賣却處分した分及びカストヂアンの管理中に紛失されたり盗まれたりした分が考慮される

△土地家屋にしてカストヂアンの手を通さなかつた分は、修正された調査條件によると依然として除外されてゐる

調査會を開く場所

右の如くして要求書が出そろつたらコミショナーは、要求書に基いて證據を確立するために調査會をヴアーノン、カムループス、ネルソン、レスブリッヂ、ムースジョウ、ウイニペッグ、トロント、モントリオル及び「コミショナーが決定する其他の場所に於て」開く此の調査會が終つたらコミショナーは政府に報告書を提出して、證據十分なるものを展示し、賠償を受ける資格ある各の要求者に支拂ふべき賠償額を進言する

除外されてゐる分

九月十七日の閣令で修正された調査條件では「カストヂアンの合理的世話」が缺けてゐた爲めに損害が生じた事を證明しなければならないといふ點が除かれたわけで、其他の點には變更はない。トロントのコーペラチヴ・コミテー幹事ミセス・マクミランから發表されたステートメントは、調査條件の修正を「喜ぶ」けれども、同時に「政府は吾々の要求たる、完全なる正義を遂行するために、總移動命令から起つたあらゆる財產の損害バイ償要求を調査してバイ償すべきである」といふ點を受諾しない」のは遺憾であると述べ

△カストヂアンに委托しなかつた多くの財產損害は、未だ調査條件から除外されてゐる

△そこで吾々は、もつと完全なる正義を遂行して、此部類の要求をも加へさせることを主張し[illegible]のケースを議會と政府に提出することを計畫してゐる

ボイコットはせぬ
トロントの委員會で決定

トロントの財產所有者は前の會合では調査委員をボイコットして要きゅう書は提出しない事を主張してゐたのであるが、問題處理のために挙げられてゐた特別委員は九月二十日の會合で多數決により前大會の決議を再考し、協同委員會の進言通り調査に應ずる事に決定し、九月廿七日に一般の大會を開いて協議する事になつた。これはエキスチエカー・コートが移動日系人財產所有者の提訴を却下する判決を下したてから、ボイコット運動は氣勢をくぢかれたものだと思はれる。右のエキスチエカー・コートの判決は八月廿八日にソーソン判事から下つたのであるが、[illegible]い」と云ふにあるが、日系人の財產を賣却處分した閣令の有効性については（訴願を却下した理由たる技術上の點は別として）、如何なるコートを通してでも、日系人財產處理から起つた問題を矯正し得るとは豫期できないといふ事を判事は明白に指示してゐる又此ケースを取扱つた晩香坡のノリス・マクレナン法律事務所もこれらの理由から上告する根據はないといふ意見を發表してゐる

アルバタの
賠償要求者援助の機關

（レスブリッヂ發）移動日系人の損害バイ償要求を援助するためにレスブリッヂの日系人のためのコンサルテーチヴ・コミテーでは法務部特別委員會を設けた旨ウオーレス幹事は九月十九日發表した。特別委員會ではトロントのコーペラチヴコミテーの提議に從ひトロントのグループを協力して問題を注意深く効果的に取扱ひ、要きゅう者に不必要なる費用をかけるような事のないようにつとめる筈で此の特別委員の顏ぶれはターロット辯護士、ヘッタグエール辯護士、ウオーレス氏でバイ償要きゅう者が遠慮なく相談をもちかけ援助を求められることを希望してゐる

○

（サスカツーン發）先だつて當地で開かれた聖公會の大會は、總移動から受けた日系人に金的バイ償を支拂ひ日系加奈陀人に完全なる市民權を與へよと主張する決議を通過した

マニトバの要求者

（ウイニペッグ發）ウイニペッグのコーペラチヴ・コミテーでは今週木曜日會合を開いて損害バイ償調査會につき種々協議、又マニトバ州日系市民協會では金曜日夜の總會で問題を討議するが、關係者は英文欄十一ページの市協の廣告を參照されたい。其の內容は マニトバ州內及他州のバイ償要求者にしてウイニペッグで開かれる調査會に要求書を提出したき向きは氏名と住所を市協の財產問題特別委員長瀬川ハロルド氏（ウイニペッグ市ゲート街六

特別理由がなければ
商人以外のニッポン訪問は許されぬ

（ワシントン發）商人以外の一世二世日系人の日本訪問は特別の理由ある場合、例へば親類の急病又は危篤以外は許可されない事となつてゐる。右は全米市協反差委員が米國務省に質問して得た報告である。尚シアトルより東京までの飛行機賃は片道六百五十弗、往復千百七十弗、桑港より東京までの船賃は一等三百五十弗、二等二百九十八弗、三等八十八弗程度（三等は男だけ）となつてゐる

ニッポン語夜學開設

（桑港發）桑港の學務委員會は、ワイエムシーエー內で日本語の夜學校を開設する事になつた

米市民權放棄無効

（ロサンゼルス發）ツーリーレーキ轉住所で米市民權を放棄した日系二世四名は市民權取戻しの訴訟を起してゐたが、先週當地聯邦裁判所は「市民權放棄は無効」といふ判決を下したが、其理由は、これらの市民權放棄は轉住所內で恐怖、壓迫、強制の影響を受けた結果からであり、且つ未定年者は市民權を放棄する權利はないと云ふにあつた

日系部隊の
とく別記念式典

（ワシントン發）歐洲戰線に於て四四二日系戰鬪部隊がテキサス步兵大隊を全滅の危機より救つた事は有名な戰話であるが、十月三十日は其の記念日なので米佛兩政府代表臨席の上特別記念式典が擧行される。此の日全米日系市民協會からは日系將兵慰靈の記念銅板をさゝぐるが、それには英佛兩語で次の如くきざまれてゐる

「國家に奉納せる忠誠は人種的祖先に依つて變化なき事をこゝに歷史的事實として確證した米國陸軍四四二聯隊戰鬪部隊に呈す、之等の日系人將兵は一九四四年十月卅日ブルイエラ戰鬪に於て獨軍のため四日間包圍され危機にひんせるテキサス一四一步兵大隊を救助せんがため大犧牲を拂つて敵の防禦主力線を擊滅し以て友軍を救護せり」

米國にシイタケ着

（ロサンゼルス發）日本の椎茸一千斤が最近サンペドロ港にはいつたゼファートン號から陸あげされた。戰爭以來初めての入荷である

全加市協の資金募集

トロントで開かれた全國的協議會で承認されたプランを遂行するに必要なる全加日系市民協會の豫算七千五百弗の募集運動には加奈陀全土の日系人團体が參加してゐるのであるが、期限は十一月三十日までとなつてゐて各州への割當は △ビーシー二千弗△アルバター千二百弗△マニトバ五百弗△オンタリオ三千弗△クエベック八百弗（トロントは千七百弗を受持つ事になつてゐる）

東印度人は
ビーシー州の
市町村選擧に投票さす

（晩香坡發）ビーシー州市町村聯盟は、市町村選擧に際して東印度人には投票權を認めるが支那人と日本人にはこれを與へないであら[illegible]

[illegible]で開かれた際、ヴイクトリアから東印度人に市町村の選擧權を認める決議が提出されて承認されたが、ヤコーナのジョーンス市長から支那人と日本人に對する除外例も取去れといふ修正案が動議されたのは無論の採否決された。尚の會議にグランドフォークス市長から「感情の宗教的、人種的グループに市民としての權利や特典を與へる事に反對」の決議を出したのとグランドフォークス市議會所は問題にし强硬なる抗議を市總に提出した。決議の中には日系カナダ人中軍務に服した者以外には投票權を與へるなどもあつた

（ムースジョウ發）當地のネスナ[illegible]に居住つてゐる六十餘名の日系人は其後もセンパイ續けてゐるが過般選擧された「ヘラキト」のみならず[illegible]ロップ監督の身邊に何も危險を感じてゐる譯ではないと云ふ

人事消息

■結婚 モントリオルの下高原虎龍氏二女リリアン・百合子さんと門田チャールス君は八月九日クイーンメリーロード合同教會に於て小宮山牧師司式の下に結こん式を擧行した

■死亡 ニウヂングアーの原田嘉市氏は九月八日スローカン病院で死去十一日同地日本人ホールで告別式を執行した

●訂正 九月二十日號上記フェアビュウ後援持會會計報告中出張費十八弗九十五仙が落ちてゐたので追加された

ニューカナデアン

在加日本人の爲の独立不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四 電話五〇二三〇六

日本文編輯者 梅月高市

購読料（前金）二十週間二弗 六ヶ月二弗五十仙 一ヶ年五弗

廣告料十五字詰め一行二十仙

契約掲載廣告は一インチ一弗

社説

いまだ不満足なる調査條件

移動日系人の損害賠償要求調査のためにバード判事をコミショナーとして任命した最初の勅令（第一八一〇號）には、二つの主要なる苦情があつた。

第一は、コミショナーをして、カストデアンの「合理的世話」が缺けていたことから損害があつたか否かを決定させる點であつた。此條項は要求者に對して、彼等の損害を證據立てる上に途方もない無理な義務を負わせるものであり、同時にそれは、カストデアンをして、財産處理について所有者に公正な取扱いを與へたものであるか否かを、カストデアンが信ずると否とに拘らず、カストデアンの立場を擁護することを餘儀なくさせるものであつた。

ところが、こんどの修正勅令第一三七三七號によつて、此條項が除かれた結果、調査は、より合理的な基礎のもとに行われ得るようになつた。だが第二の苦情は依然として殘されている。

それは、調査條件の中から、カストデアンの管理下におかれていなかつた財産の損害賠償要求は除外されているということだ。

政府が調査條件を現在のごとく狭義なものに制限している理由は、ケチからではなくて、コミショナーが、證據もないアイマイな要求書をドシ／＼突き付けられて、仕事がはかどらぬようなことになるのを防ぐためだと、吾等は信ずる。

もしそうだとすると、合理的にして正當なる要求さへも調査から除外しているところから見て、政府はあまりにも用心がすぎるというものだ。

しかしながら、吾等の信ずるところでは、政府にしても理窟は判るであろうし、現在のところでは日系カナダ人に對して、より公正なる取扱いを與へることを防止するような政治的障害はない筈である。政府は賠償案のうち、極めて明白だつた缺點の一つを取除くことに譲つてきたのである。故に吾等は、論議の餘地なき事實と數字をもつて、現在の（修正された）調査條件のもとに於ても、尚且多くの公正なる要求が除外されていることを示し、再び政府に要請して其の不公正さと不十分さを是正させなければならない。

吾々は、財産の中にはカストデアンが管理する前に損害が起つた分があること、色々な理由で人々の中にはカストデアンが保護してやるという約束をしたのに其の機會をとらわることが出來なかつたものもあること、其上に――據移動の際の不安とヒステリックな空氣のために――カストデアンが保護のために財産を管理してやると約束した事に對し信頼をかけ得なかつたものもあること、そしてこれらの結果から、カストデアンの手を通さずに自分で法外な安値で財産を賣つたものもあることを示さなければならない。

斯うした要求を裏付ける十分な證據と健全なる理由とをもつて吾々は、如何なる形の要求を吾々が欲しているものであるか、そして現在の調査條件の外にもれている分が賠償を受ける資格があるか否かを更に詳細に研究させ、政府をして現在の條件以上にこれを擴張させることが出來るであろう。

現在の調査條件の下に於ても要求をなし得る人々を援助してやるという大きな仕事が、日系カナダ人團体に要求されているのであるが、同時に條件を更に擴張せしめるという努力も、等閑には附されないのである。

日本の農地改革法概要

日本の「農地改革法」實施が、カナダに居る者で日本に農地を持つてゐる者にどういふ影響を及ぼすかの梗大体は前號で報道したが、以下は東京のカナデアン・エイゾン・ミッションからオタワ政府に送つてきた日本の農地改革法の概要である

メモランダム

一九四七年六月廿八日付

カナダ連絡使節團より

日本政府の要請により「海外に在る日本人に對する、日本の農地改革法に就ての大要説明書」を翻譯するステートメントの寫しを送る。日本政府では、このステートメントの中にある情報は、加奈陀にゐる多くの日本人も關心を持つことであらうと述べてゐる。カナデアン・エイゾン・ミッションに對して同封の書類の内容を加奈陀當局の手を通して、加奈陀に居る日本人に知らして貰いたいと要請されたのである

農地改革プログラムの大要説明書

海外にゐる日本人の爲に

（はしがき）一九四五年十二月九日、日本政府は聯合軍總司令部から『農地改革』問題を題するメモランダムを受取つたが、其の中には次の如きことがある

「日本政府は、封建制度の圧迫下に數世紀にも亘つて奴隷化されてきたところの日本農民の経済的拘束を打破し、彼等に人間として尊嚴を樹立させ、彼等のデモクラチックな傾向を復活、強化させるべく、経済的障害を取除くために、農地を耕作するものに彼等の勞働の成果を平等に享樂する機會を與へる方策をとることを、日本政府に指令する

「故に日本政府は一九四六年三月十五日までに農地改革プログラムを總司令部に提出することを命ずる。此のプログラムには次の諸項が含まれなければならない

（一）不在地主の土地所有權を土地を耕す者に移すこと

（二）自ら耕作しない農地所有者の土地を公平なる價格で買上る條項

（三）小作人の收入に適應する年賦拂をもつて彼等が土地を購入し得る規定

（四）小作人の資格が變ることから生ずる利害に關し、以前の小作人を合理的に擁護する規定

右の要請を受取つた日本政府は、これにかなう法律を一九四六年十二月廿九日に實施した

政府では此の農地改革を一九四八年の終りまでには完成したい意向であるが、約二百萬町歩の農地を政府で買上て、實際に耕作してゐた小作人或は農地所有者として自ら耕作する人に又賣する豫定である。一九四七年三月末の現在では既に十五萬町歩の農地が、此プログラムによつて買上られたと報告されてゐる

●新刊紹介●

東京ロマンス

強者の弱者に對する時、又は勝者の敗者に臨む場合、その強者の又は勝利者の人間性―人となりといつたものが、鮮明化される

この「東京ロマンス」も、そういふ視角からみても、なかに興味ある讀み物である

○

敗走した日本兵の宿舎に、一枚の日本娘の寫眞が取り殘されてゐたのに眼をとめた一人の米人海外特派記者があつた。と、このロマンスはそこから始まる

そして、日本の敗戦に次ぐ敗戦遂に降伏、米軍の本土占領という、今は歴史の事實――日米戦爭の展開につれて、此ロマンスもまた展開する

寫眞の主は、日本映畫界の人気女優ハラ・タミコ、彼女も亦新興日本のために、與へられたその部署で活潑に働いてゐる

或日、ハラ・タミコの所屬する映畫會社のスタヂオへ、撮影に出かけた前記の米人記者ケント・ウッドが、計らずも日本兵の宿舎で眼にとめた寫眞の主を發見、やがて相思相愛の仲となり、若干の波亂と事件とに出くわし、異人種間に起る苦惱反省を經驗するが、とにかくも、二人はめでたく國際結婚街道へと出發の、ハピエンド。

誠に美しい情話である

時に、美しすぎるかともあやしまれる。だが、その美しさこそ、またた、實現實的には伴はないことの方がよいやうな美しさでなく、多くとも、人間が人間の中等を信じ、人種間の差爭、悲劇の觀念の根絶を念願するならば、この「東京ロマンス」が描き出す美しさは、此世の何處の來にも在つても、市井の市井事として在り得るし、よしだとこに在ることの方がよい、このやうなたしさである

○

そして『東京ロマンス』は、既に東寶映畫會社により、その映畫化が決定された由。それが、どのやうなものとなるか、我々は想像し難いが、此のロマンスを貫く精神、その底を流れる人類愛的感情がゆがめられることなく映畫化されるならば、日本映畫をくるも、大方は冷汗なしではみることのなかつた、此種の我々は、初めて観るに値する日本映畫をもつことになる[illegible]

トロントに支社を開設

ニューカナデアンではこれまでトロントの亀岡徳衛氏に代理人の仕事をして頂いていましたが、今回同氏と話合の上、同氏宅にニューカナデアン・トロント支社を開設して、購読料や廣告又は通信その他の取次ぎに一段の便宜を計ることになりました。どうか一層の御協力をお願い申上ます。勿論何事によらず、本社に直接お送り下さつても結構であります。

ニューカナデアン

亀岡徳衛氏のアドレスは

T. KAMEOKA
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.
Phone WAverly 9934

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄贈金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します

▲ヴァーノンの山田近義氏▲タッペンの屋敷若松氏（息の結こん記念）▲ピクチャビウトの金田藤平氏（息の結こん記念）▲トロント市の加藤寛喜氏（長男結こん記念）▲サモンアームの岩田欽一氏（故日下開一博士追とう記念）

ニューカナデアン

時計修繕學校生徒募集 カムループスの田邊平五郎氏は到頭廣告の如く時計修ぜんの技術習得を望む者のために冬の閑期を利用して六ケ月で全部習得できる學校を開く事になり生徒を募つてゐる

カナダがいだくいろ〳〵な構想

（オタワ發）日本との平和條約締結について目下のところ最重要問題となつてゐるのは、ロシアが協力してくれるであらうかどうかと云ふ事だが、オタワにおける一般的な見透しとしてはロシアも關係決議には參加するだらうと云ふ見込みを持つてゐる、太平洋關係の有力國、特に北太平洋に重要な位置をしめるカナダはこれに重大關心を持つてゐるわけだが、オタワにおける極東通の間では、濠洲カンベラの英聯邦會議から最近歸來したクラクストン國防相が抱いてゐるやうな、對日平和交渉の準備會議は數週間以内に開かれるであらうといふ見方に對しては餘り樂觀してゐないやうである。だが目下ニューヨークで開かれてゐる國際聯合總會が十二月まで續く間には極東委員會の十一ケ國代表が日本問題について討議する機會があるだらうと見られる、加奈陀も是認してゐる米國の案では、極東委員會が先づ對日平和條約の基礎案を作り、夫れをニッポンに宣戰した總ての國の全體會議にかけると云ふ事になつてゐる、ところでカナダが特に關心をもつてゐるのは次の諸問題に就てである

（一）平和條約締結後に日本漁船のピーシー沿海への再現──カナダはニッポンに國際漁業規定を確認させることを欲して居るのだが、此點では加奈陀の利害は米國のそれとよく似て居る。

（二）必要なる原料資材の輸出──此問題では、鐵其の他の資材をニッポンに輸出するとしても夫れがニッポンで軍需的なものにならないように充分な管理下におく事を加奈陀は欲する

（三）船舶の賠償──シンガポールでニッポン軍から沈められたエンプレス・オヴ・エシア號に對するバイ償をとることに加奈陀は

（四）ニッポン內地及び外地に於ける教會の破損や破損に對するバイ償要求

（五）ニッポンとの通商再開にたいする條件

其他加奈陀としては、平和條約の中にもられるべきニッポンの經濟的管理、ニッポンの領土調整に伴ふ武裝解除のもんだいや政治てき條項等に就ても關心を持つて居るのだが、加奈陀としては、米國が太平洋上の日本領諸島の大部分を米國が信託管理の形で得ることに賛成だとオタワでは見られてゐる。尚加奈陀は對日戰にたいしては軍事的には大きな力は揮はなかつたが、現在の占領が終つた後に於けるニッポンにたいする管理には參加出來るものとみられてゐる

國際通信券に就て

日本から出す手紙に多額の郵税を拂ふのは大變だらうからと云ふ心づかいから、インターナショナル リプライ・クーポン（國際返信[illegible]に送つてやつたら大に助かるだらうといふので、既に之を郵便局で買つてニッポンに送つてやる向きもあるやうだが、之は未だ日本とドイツにたいしては使用が出來ない事になつてゐて折角の心づかひも目下のところでは無駄である、右に關してハミルトンの西村信助氏はオタワ政府の郵便省に手紙を出して問ひ合せてみたのであるが其返事でも"インターナショナル リプライ・クーポンの使用は日本に對してはまだ停止されて居る"とあり、使用が許され次第公表される筈であるとある

正金と住友

預金に關する問合せに日本の本店から返事

正金銀行や住友銀行への預金拂戾しに就て米國側で行はれてゐる事に關しては前號で報道したが、横濱正金の本店及び住友のシアトル支店と取引してゐたトロントに居る一預金者が終戰後日本の横濱正[illegible]接手紙を出して問ひ合せたのに對し最近來た返事は次の如くなつてゐる。

▲東京銀行横濱支店（舊横濱正金銀行本店）より──横濱正金銀行は一九四六年十二月を以て新營業を打切り、預金のうち新勘定は本年一月新發足した株式會社東京銀行が引續き預かる事になつた、預金のうち第一封鎖預金は東京銀行で預かつてゐるから安心して貰ひたい、東京銀行は横濱正金銀行の所謂第二銀行で、全く民主化された普通銀行で、最も進歩的な堅實安全な銀行である、尚預金證書の書替へ、死亡による名儀變更、證書紛失再發行、拂戾し等の各種取引は目下預金證書、委任狀其他の必要書類の內地送付が禁止されてゐるので取引の內容によつては規則により出來ないものもあるし、各種手續に關する當方よりの返事も通信規則による制限の範圍內に限られてゐる關係上、今直に手續が困難だが將來これが緩和乃至解[illegible]ていただき[illegible]

▲住友銀行本店より[illegible]の預金は確に預かつてゐるから安心して貰ひたい、舊昭和十八年七月以降の利息は解約の際に計算することになつてゐる

日本の生活

東京にて　有賀千代吉

履き物

はき物には全く閉口である。靴らしい靴をはいてゐる人は百人に何人位かしら、棄てるのを忘れられたようなクツさへも二千圓出さなくては手に入らない新品に比べたなら手頃い修理費を出しても修理した方が得であらう。安いなアと二百圓出して裏皮をうちかへてもらつたら、一週間でアナがあいた、と云ふ始末、これは私の經驗である。御婦人にしても、いわゆる婦人靴をはいて居る人は百人に一人あるか知ら。お父さん、お兄さんのお古なのである。まだそれはよい方で、夏になつた事にもよるが、下駄が斷然多くなつて來ている。此の下駄だつて百圓はするのである

燃料

燃料の不足は、去年の冬を苦しめたばかりでなく、日々の必要品だけに（ガスはなし、電氣も使用制限があるので）暴騰、そこで働いてゐるさきでもらつた木片を、背負つたり、かついだりして電車に乘つてゐる者が多い。こんな仕事は始めは男だけであつたが、此頃では立派な奥様、令孃風の人々さへ木片をはこび出した。然しさすがに、むき出しの木片は恥しいかねると見え、立派な風呂敷に包んで、如何にも貴重品のような格こうではこんでいる。そうなつても婦人はたしなみ（?）を忘れぬものとみえる

『神様をかへろ』

曾てステッストンに居られた水野牧師が來訪、戰時中の話をきいたのであるが、其中にこんなのがあつた

軍から大切な發表をするから集合する樣にと云ふ事なのでキリスト教の牧師全部が一室に集合した、軍の參謀が戰況を話して話され、君達も一つ信仰の神樣をかへてくれないか、と云ふ注文で、一同これにはギックとさせられました」

こんな軍人が居るのであるから日本は敗れたのだ

玉ネギ生活

竹の子生活が近頃はタマネギ生活にかへられた。一枚々々はいで行くのが竹の子生活である。玉ネギをその一枚々々はいで行くのには變りはないが、後者は一枚はぐ毎に、涙が出ると云ふのである。出る涙がある間は、まだ生きてゐる證據であるが、出なくなるのが近づいて來てゐるような代等の日常生活である。はがすに食ひつける時代がほしい。

兄嘉市儀スローカン病院に於て開腹手術を受けたるも其効なく九月八日午後三時二十分遂に死去仕候段生前知友諸氏に謹告仕候
尚十一日ニウデンバー日本人ホールに於て告別式執行に際しては御多忙中にも不拘多數ご會葬下され且御鄭重なる御香奠を賜り又生花を頂き誠に感謝に堪へず次第に御座候早速參上御禮申上ぐ可き本意と存じ候へ共略儀ながら紙上を以てご厚禮申上候

九月十六日　ニューデンバー

喪主　原田熊市
遺族　下田千代　同
親戚　同
友人代表　安井久助
協和會　同婦人會
佛教會　同婦人會

結婚御挨拶

加茂秀雄
笠原千[illegible]

右兩名儀豫て婚約中の處去る九月一日マリン教會に於てドンン教師司式の下に結婚式を擧行致しました段辱知各位樣にお通知申上ます尚今後共諸姉諸兄方の良きご指導とご懇篤なるご交誼の程幾重にもお願ひまうし上ます

一九四七年九月吉日

トロント　加茂傳藏　ナヲ
フレッチャー　笠原佐一郎　シヅ

リーダース・ダイゼスト

日本語版注文取次ぎ

一年三弗七五仙　二年六弗五〇仙

H. TAMAKI
Box 19, Lorette, Man.
Community Representative

保險代理開業

今回モナーク生命保險及びゼネラル・インシュランス（火災、盗難、アクシデント其他）の代理を開業致しました。何卒御用命のほどを願ひ上げます

ウイニペッグ市メーン街四一六
マキンタイア・ブロック四〇三
白川義喜
George Yoshiki Shirakawa
401 McIntyre Block
416 Main St., Winnipeg, Man.
Phone: 94 091, Res. 28 982

[illegible]義喜氏[illegible]モナーク生命保險及ゼネラル・インシュランスの代理業を始めた

YOSHIDA MANZO LIMITED
331 Notre Dame St. E., Montreal, P.Q.
Established 1914

特製上等 **醬油**
一打 卅四オンス 六五仙
一打 十二瓶 七弗八〇仙
テーブル用八オンス
一打廿四本 七弗廿仙
▲味の素 二オンス入八〇仙
六オンス入一弗四五仙
▲淺草ノリ 一包 六五仙
醬油一ケース以上の注文はチャザム地方迄無料で配達します
モントリオール
輸入商店　吉田萬藏

取次販賣人を求む

今回米國の國際レコード會社のカナダ總代理店となりましたので國際レコード並にサクラ・レコードの取次販賣人を求めます。希望者は左記へ御一報下さい

日米キネマ加奈陀支社
岡部佐久馬
P.O. Box 40, Raymond, Alta.

▲國際レコード會社が募集した全アメリカの二世歌手のレコードが到着しました　四枚一組で五弗　メールオーダーに應じます

ビーシー州にゐる「移動者」の將來

（ユウヂンダアーにて、小山ケーシー記）前の日である。オーチャードの第一六九號ハウスの窓を通して機関が見られ、チムネーからは青いけむりが立のぼつてゐる。それをすかして向ふには山々が望まれる。美しい景色ではある。

ダンプで寒い。ウオームストーブで暖爐がパチパチ音をたてゝもゐる。日本人大陸ではまきの供給を絶つたので大分は一コード十五弗も出して買はねばならぬ。ニッポン人達が流れ木や木ぎれをひろひ集めてゐるのも不思議はない

◇

八月十五日にウィニペッグをたつて此來多くの地方を旅行した。晩香坡に一週間居て、それからオートセスコヌッシュに向ひ、ビーシー列車で、ジャーシーをカェットに行き、リッチモンドから、ステーシでアシュロフト、更にシービー列車でカムループスに行つた

カムループスからオカナガンヴアレーを南に下り、ヴアーノン、ケロウナ、オカナガンセンター、オヤマ、サマーランドを訪ひ、ケトルバレー鐵道でグリーンウッドに行つた。グリーンウッドからはバスでスローカンを經てニウデンバーに來たのである。上記各地の多くにとゞまつて人々と話し合ふことが出來た。それらに就ては別に書きたいが、こゝでは觀測の大要だけを記すにとゞめる

◇

ビーシー州に居る日本人は大體二つのグループに分けることが出來るであらう。大部分は沿岸から移動した者で、他は戰前からインテリアに定住して居た人々である。後者はよくとゞまつてゐて、其大部分は、戰時中に發展した。彼らはオーチャードや農園を所有し、子供等も父母の道をついで農者として成功の途を進みつゝある

之らの元から居た人々は、一世も二世も、其大部分は彼らの現居る所に留まることに滿足してゐるやうである。けれども、彼らの子供が大學にでもいけば、彼らはオカナガンには戻らないであらう

一方移動者の方は、まだそれほどに落着いて居ない。中にはオーチャードを買つてゐる者もあるが多くの者は、現在のところに留まるか否かを決心してゐないやうである。此の不安定な移動者達が何をしようと欲してゐるかを私は知らないが、恐らく彼ら自身も同様であらう。彼らの子供らの將來に對しては、彼らの主要なる關心事であり、みんな安定を探し求めてゐる。そこで當座は貯蓄に心がけてゐる。

ベイのよい木村キャンプやオーチャードに働いてゐる移動者の間における競爭心は可なり強いといふことである。收入の點では既に第一人者にならうとしてゐると云ふ

二世の方はどうか？前にも言つたやうに元からの定住者の子供たちは比較的にみて、そこに留まることに滿足してゐるが、移動者の子供の場合は然うでない。僻氣があり、家庭に責任の少い者は既に出かけてをり、更に成長の途上にある者も落着いておらず、彼らの望みはロッキー以東に向いてゐるやうである

以前農業や漁業に從事してゐた人々の中には、未だに沿岸へ歸ることを望んでゐる者があるときいた。それがどれだけあるか知らないが、一體の年とつた人の中には、そんな者への人は少かつた。沿岸へ歸りたいといふ希望實現の見込しは、あまり光明がある

を豫想へない。旅行や居住に對する制束は、來年三月には除かれるかも知れないが、或は又ビーシー州の反日運動で續けられることになるかも判らない。何れにしても、彼らが元の職業にかへるとは、別問題なる一つの問題なのである

ビーシー州における移動者は、遂々ではあるが着々落着きつゝあるやうに私には見えたが、それにはまだ長いタイムがかゝるであらう。そして、ロッキー以東に居る者が、彼らの生活再建の途を遂に進んでゐるのに比べて、ビーシー州に居る者は、大變遅れてゐるやうに、私は思ふ。

ビーシーの話

河村勇哲

六月九日、レヴエルストックを立つてヴアーノンに向ふ。車中レイクウエーシッヨンのキャンプリン・モーリス嬢に會つて色々と宗教の話をした。キャンリン嬢は曾て日本の松島に居た事のある基督教の傳道師であるが、神の御心にかなふやうな立派な基督信者は非常に少いものであると話してをられた。ヴアーノンにはカラマルカ湖と云ふ美しい湖がある。ラマルカと云ふのは原住民の言葉で、メニーカラー（多色）と云ふ意味だといふ事も聞かしていたゞいた。普通にはロングレーキと呼んでゐる。十一日、ヴアノンからケローナに行く途中もどヴアノンの兵舍を過ぎて間もなく此メニーカラーのレーキを見たのである。倫敦の話では、英國の風土よりもビーシーの風土がよりよくニッポンに似て居ると云ふ事であった。

ヴアノンでは先住者移動者共に協力して各自の發展に盡力してをられた。農園地の價格は非常に高くなつてゐるために土地を買ふと云ふ點に就て先づ時機を見て

も農業に經驗のなかつた人々がう立派な農家になつてをられるのを見受けた。前川商店の前川文五郎氏、大橋氏、林喜作氏及び中村花屋さん等もスレザーバレー出身の川本三介氏や府川氏等と同じく農業に専念してをられた

ケローナに行つてから平田をさいて昔から聞いた道の変をし教を受けて居たセンターの小林芳梁居師を山岡岩次郎氏に案内していたゞいてたづねて見た。もう日本の老人で、偉人らしい風格に接する事が出來、特にオカナガン湖に臨んで居る氏の家は偉人の家にはふさはしいものであつた

○青嵐湖沼はるかにめぐりけり

世の中をあるいて見ると、そうよい事ばかり眼につくものではなく、至る所に人生苦に遭遇し涙にぬれて居る方々に行つて共に悲め合つたのである。ニューデンバーではグランドフォークスの中谷氏がなくなつた三十四歳の若いミセスを火葬にして遺骨を抱いてさびしく去られる姿を見、レヴエルストックでは倅で長男がスリーバレー湖に自動車と共に轉落して未だに死がいさへも上らない悲しい悲報出を持つてをられる長野氏の話を聞き、此處ヴアーノンでは自殺のクラッタのタイヤの下に

分の頃がなつて死んだ當時の悲痛を涙ながらに語られる小笠原氏、丁度三歳になる可愛い子供がヤッツンのために焼け死んだ悲惨なる出來事に悲しみの涙にくれてをられる榊原家の三七日の法要にお参りをした。いづれの御家庭でも一讀したのであつたが、人生は苦なりと喝破せられた釋尊の言葉が此度の旅によつて愈々明かとなつて來た。苦は何らかの形により各家庭各社會各國家の中にうごめいてゐる事を否定する事は出來ない。諸に現今の亂雜混亂を見る時一層その感を深める

○新宗教…

◎メットトゲン糖により病内服藥三弗八十仙◎プロゲノールゐる駆外用塗布劑三弗五十仙◎オートゲン系の香湯一弗◎痔疾五ヶ二弗七十仙内藥
◉マネーオーダー封入注文下さい
送料無料　新見
T. NIMI, Mile 83 P.G.E. D'Arcy, B.C.

元フェアビュウ校維持會員へ謹告

去八月二十八日付にて保護士及カストディアンより收支決算書とチェツキを返送して來ました。二十二日委員會を開き、左の通り決定しましたからお知らせ致します。

●經過報告書に路線事項は會員諸氏に經費一件、幹事へ心付、代書人へ謝禮一件、追分の件は會議の結果左の通り決定しました

▲故國難民救濟寄附金　金參千弗
但し日加通商開始まで保管
▲殘額金は適當なる時機を見て寄附
▲宮崎先生御夫妻へ金二十五弗、前田東先生へ金百弗、矢野ミ先生へ金十弗
▲幹事長野氏へ心付　金二十五弗
▲代書人へ謝禮　金五十弗
▲電報通信其他立替（丸橋）廿五弗
▲通信公證人料立替（長野）六弗六十五仙
▲通信電報其他　田中　三弗五十仙
▲會議費及會場費　十六弗五十仙
▲前廣告…
▲出張旅費…
（總計支出金二百六十六弗五十八仙）

收入・部
銀行預金（一九四七、三、發表）金六千九十五弗四十三仙
五月三十一日迄の銀行利子　十三弗八十四仙
カストディアン保管物賣金（レント及一部賣品賣却金を含む）三百二十四弗六十仙

合計
支出金　二百六十六弗五十八仙
差引殘

上記の通り處分實行致しますから、諸氏御承認下さる樣謹告致します。

一九四七年九月十一日
處分實行委員　丸橋宇七　田中佐太郎　大倉喜一
H. MARUHASHI, Queen St. W., Toronto, Ont.

T. AMANO CO.
Manufacturers of Shoyu　MARU TEN BEST　Bean-Sauce, Miso, Seisa
113-2nd STREET
REVELSTOKE, B.C.

（天）
醤油正味五ガロン入　樽三ガロン入　十斤入箱詰○白味噌正味五十斤入　樽二十五斤入○十二斤入小樽
蕎子カラシ一斤　福神漬　梅漬　干エビ
ラッキョ漬　ツクダ煮　四オンス瓶詰
椎茸　竹の子　日本茶　チイフン
アヅキ　鰹節　味の素
ゴマ　大豆　小豆　練乳　メンル
白瓜　一斤入　數ノ子　昆布
サイダー
（其他色々ございます。是非御照會下さい）
以上の品物は御注文次第一週間以內にお屆けします
ビーシー州レベルストーク市第二街四一三　大野釀造元
電話　工場　四三六　住宅　一八七ワイ

No Visitors to Japan Yet U.S. Gov't. Announces

WASHINGTON.—Visitors are not permitted to enter Japan, yet unless in exceptional instances, according to announcements made by the War and State departments, reported the Pacific Citizen last week.

In answer to queries about passages to Japan for Nisei who wish to visit relatives, the two government departments replied that only in extreme cases where the relative was seriously ill or dying would the request be given consideration.

Although business visitors are permitted to enter Japan to negotiate for the reopening of private trade, no other visitors are allowed except on compassionate grounds, declared Colonel E. W. Hendrick of the War Department.

He added that, after the signing of a peace treaty with Japan, these conditions might be altered since the Japanese government would then make the decision on visitors and tourists.

Y-Pegs Trip Old Time Dances For Winnipeg YWCA Open House

WINNIPEG.—The Y-Pegs, Winnipeg's Nisei teen group, was one of the many YWCA clubs that participated in the Open House program at the YW on Wednesday, September 24. Asked to present square dancing in their portion of the program, the Y-Pegs put on an hour of strenuous old-time stepping, highlighted by the Virginia Reel.

San Ariza and "Sock" Tanabe were the leaders of the group which included Tony Fukumura, Ito Ariza, Yuko Ariza, Kazuko Inouye, Marion Matsuo, Bob Matsuo, Meg Otsu, Ritz Kurushima, Roy Kunimoto, Art Okumura, Sachi Nishihara, Ruth Sasaki, Tak Tanabe, Sue Nishi and George Fukumura.

After the square dancing, some modern dancing was presented by the group. Miss McNelce of the YW led them through the rhumba, the conga and the schottische. George Fukumura and Sue Nishi rug-cutted to the tune of Gene Krupa's Drummer Boy to delight many of the Open House visitors.

* * *

HIROSE TO SING

On Wednesday, October 1, Tak Hirose, popular young singer, will render "The Lord's Prayer," at the YWCA Anniversary dinner. A.S.

Moose Jaw

(Continued from page 1)

Rosedale Airport, the only landing ground for aircraft in the city up to now, will be closed to air traffic on Sept. 30 and all incoming aircraft must use the new airport.

Operating from the new airport will be the Canadian Pacific Air lines and the Aviation Services Ltd.

The opening of the former Air Training Field, valued at about $1,000,000 and over which the city has complete ground rights and possession of $2,000,000 worth of buildings, ends two years of bargaining with the Dominion Department of Transport.

What will happen to the 59 holdouts who are living at the airport after Oct. 1 when the city takes over remains to be seen.

'Peg Canteens Start Again From Thursday, Oct. 9

WINNIPEG. — Swinging back into their fall program after a summer season when activities were kept to one big do per month, the Winnipeg Niseiettes-Coed Canteen will hold their first Canteen on Thursday night, October 9.

From that date, Coed Canteens will be held at the YWCA every other Thursday as was the policy last winter.

Change of Address

VICTORIA, B.C. — Word has been received that Miss A. W. Cox, formerly of Slocan, B.C., is leaving for Japan on Oct. 10. Her address there will be 186 Showa Kita Dori, 6 Chome, Amagasaki, Hiogo-ken.

Okinawans Get Mail Service

WASHINGTON, D.C.—Okinawa residents may now send letters outside the island, the U.S. War Department informed the JACL Anti-Discrimination Committee on Sept. 15.

Although the Post Office department announced on May 15 the resumption of postal service to Okinawa and other islands of the Ryukyu group, lack of postage in Okinawa has prevented the civilian population from sending mail out until recently.

Incoming mail has been distributed and local Okinawa mail service has continued in the interim, it was reported.

Hold Memorial Service for Dr. Kusaka

SALMON ARM, B.C.—Under the sponsorship of Salmon Arm and District Japanese Committee, a memorial service is being held for Dr. Shuichi Kusaka at the Summer Land United Church on Saturday, Oct. 4, at 3 p.m. In charge of the service will be Rev. Clement and Rev. Y. Yoshioka.

Japanese organizations in other parts of British Columbia are invited to send representatives, for whom accommodation is being provided.

MONTREAL, P.Q.—A Memorial Service for the late Dr. Shuichi Kusaka was held in the Church of All Nations in Montreal on September 17, with the Rev. T. Komiyama officiating.

A large number of his friends in Montreal, including many former students of the University of British Columbia, gathered to pay their tribute to this internationally known scientist.

Words of tribute were expressed by Mr. Hideo Iwasaki, Dr. George Hori and Mr. Hiroshi Okuda, all former college friends of Dr. Kusaka, and by Mr. Seihachi Nose on behalf of the Japanese United Church. Mr. Eiji Yatabe expressed words of appreciation on behalf of Mr. and Mrs. K. Iwata.

Mr. and Mrs. K. Iwata, the latter a sister of Dr. Kusaka, were present at the service.

PROPERTY OWNERS

(Continued from page 1)

meeting on Sept. 20, not to go through with the boycott. The matter will be brought before a mass meeting again on Sept. 27.

The boycott movement is believed to have been discouraged by the unfavorable outcome of the Exchequer Court Action started during the war by Japanese property owners.

No Grounds for Appealing Decision

Justice Thorson of the Exchequer Court disclosed on August 28 last his reasons for dismissing the case. He ruled that the Custodian is not a servant of the Crown and therefore no Petition lies in the Exchequer Court.

Regarding the validity of the Orders providing for the sale of Japanese property apart from the technical reason for the dismissal, the judge indicated clearly that no redress from any court can be expected arising out of the sale of Japanese properties.

There are no grounds for appealing these reasons, in the opinion of Norris & MacLennan, Vancouver law firm, who handled the case for the Japanese Petitioners.

Personal Notes Across Can

Marriage

KADOTA — SHIMO-TAKAHARA

MONTREAL, P.Q. — Colorful gladioli, zinnias and asters adorned the altar of Queen Mary Road United Church for the late afternoon marriage on Saturday, August 9, of Lillian Yuriko, second daughter of Mr. and Mrs. T. Shimo-takahara to Mr. Charles Kadota. The Reverend Takashi Komiyama officiated, assisted by the organist of the church. Given away by her father, the bride was attended by Aki Kagetsu of Toronto, the maid of honor, Margaret Shimo-takahara, sister of the bride, and Amy Uchida as bridesmaids. The best man for this occasion was Tosh Moriyama. The ushers were George Kadota, brother of the groom; Hiro Uchida; Butch Watanabe and Lloyd Shimo-takahara. The bride wore a long sleeved white satin gown with fitted bodice, cut on simple classic lines, floor length. Her veil of tulle illusion, full length, was held in place with a halo of snow-white gladioli, and she carried a bouquet of crimson roses. The maid of honor wore a full length frock of hyacinth blue nylon, carrying a bouquet of cardinal red roses, and the bridesmaids were garbed in taffeta of deep blue and carnation pink respectively; their bouquets being composed of pink roses. Mr. Danny Corcelli rendered a very stirring vocal solo, "I'll Walk Beside You." Following the ceremony a reception was held at the Venus Grill, St. Catherine West. Mr. and Mrs. Charles Kadota motored to Ontario and to points south of the border. Out-of-town guests included Mr. and Mrs. J. Kollmann, Miss F. Bird, Mr. R. Ide, Miss Yosh Isezaki, Miss Aki Kagetsu, Miss Gerry Nikaido, Miss K. Takimoto, Mr. G. Kadota and Mr. T. Moriyama, all from Toronto; and Mr. and Mrs. T. Akamoto from Valleyfield, P.Q.

Persons Sought

Mrs. Y. Fukuha... michi Kubocho, ... Japan, is seeking ... abouts of Mrs. Akag... of Bay Farm, Slocan ... wishes to hear from ...

* * *

Births

FORT WILLIAM, O... boy, Osamu Robe... Mr. and Mrs. Fuk... city.

* * *

Obituary

NEW DENVER, ... Kaichi Harada di... Slocan Community ... neral services were ...

Five New Arri... At Alma Colle... In St. Thomas

ST. THOMAS, O... new at Alma Colle... Every September, ... vate school welcom... students to their e... this year is no exce...

New arrivals are ... dama, of Toronto, ... of New Denver, B.C. ... Uyeda from New Den... formerly of Slocan; Be... zuki of Lillooet, B.C., ... and Mrs. Harry Nish... merly of Victoria. ... Ruthven, Ont.

Emy Koyanagi and ... hino are spending ... year at Alma.

Nisei Insuranc... Man in Winni...

WINNIPEG, Man.—A... dition has been made to ... ing circle of Nisei ... agents working in ... panies throughout Can... latest newcomer is Geo... ki Shirakawa of Winnip...

His office is located ... Intyre Block; phone ... 28 982 (res.).

MONTREAL J.C.C.Y. TENNIS CLUB

WINDUP DANCE

at the

Lion d'Or Hall

1676 Ontario Street E., Montreal

on October 10 (Friday)

Dancing Begins 8 p.m. Entertainment

AN OPPORTUNITY

For Six Japanese Canadian Families

We have available six newly constructed 4 or 5-room homes for Japanese workers and their families at Settlement Camp 34, 25 miles east of Nakina, Ontario.

This is an excellent chance for experienced woods workers to work and live at home. The workers are required to cut and haul, in season, eight-foot rough spruce pulpwood.

New union wage agreements, including cordage bonus, are now in effect.

Company operates warehousing facilities for provisioning and public school with competent Japanese Canadian teacher.

For further information apply to Mr. Josh Muranaka, Camp 34, via Nakina P.O., Nakina, Ontario, or to Longlac Pulp and Paper Co. Ltd., Longlac, Ontario.

LONGLAC PULP AND PAPER CO. LTD.

WOODLANDS DEPT. — LONGLAC, ONT.

Come to St. Thomas for the

WESTERN ONTARIO

Regional Conference Dance

SATURDAY, October 11

Dancing: 8 p.m.-12 a.m. Admission: 50 C... St. Thomas YW...

SPONSORED BY THE ST. THOMAS NISEI CL...

WE'RE NOT KIDDING!

The $25.00 offer still holds. It's just a matter of ... the Contest. We know that many of you can sing. All ... need is encouragement. Remember that you can't get ... where by being timid. Just address your entry or inquir... Concert Committee, c/o Rev. T. Tsuji, 13 Division St., Toro...

If you know a talented friend, urge him or her to enter...

RULES OF THE CONTEST

ELIGIBILITY

(1) The contest is open to all except those who have performed ... vocalist on three or more occasions over a period of three ... years.

(2) In case of doubt, decision of eligibility will rest with ... Committee.

APPLICATION

(1) Candidates must give name, address, telephone num... name of selection, alternative selection, and name of ...

(2) Entries must be submitted not later than Saturday, Octob... the Concert Committee, c/o Rev. Tsuji, 13 Division St. ...

SELECTION

(1) All contestants will sing different selections.

(2) If more than one contestant selects the same song, the ... the song will be accepted, and the other will sing ... selection.

(3) Contestants will be allowed to change their selection ... the new selection has not already been taken.

ACCOMPANIST

(1) A pianist will be the only accompanist allowed.

(2) All contestants will provide their own accompanists.

(3) No awards will be made to accompanists.

JUDGES

(1) Five judges for each contest will be named by the Concert C...

(2) All contestants will abide by the rules of the contest and ... decision.

Greenwood Hooping Red Hot!!

GREENWOOD, B.C.—Basketball fever has hit this town! And all players from Juniors to Seniors are out every night practising for the Greenwood Basketball League opener slated this week.

The J.C.C.A.-sponsored Greenwood Basketball League was organized a few weeks ago with Lorne Ritchie, a former Victoria basketball player, being elected president. Mas Imai was elected secretary-treasurer, the rest of the executive being composed of the team captains of the Senior and Girls' League.

The League will be comprised of three divisions with a possibility of a fourth division, but up to this time the Senior division, Girls' division and the Junior division are the only positive line-ups.

The League is also looking forward to playing games with other centers, as the Greenwood All-Stars are expected to line up a strong team.

In fact, we would like to play some games, not only with our neighbours in the Okanagan, but also with teams in Alberta. Which, incidentally, reminds us of Roy Oshiro, in Alberta, once asking for games with Winnipeg teams. Hey, Roy, how about inviting us out your way? We promise to give you a good scrap. Okay?

—N. Fujisawa.

Four Niseis Win Back American Citizenship After Court Action

LOS ANGELES — Four American Niseis who renounced their citizenship while detained at segregation centres during the war have won back their citizenship status as a result of court decision, according to The Pacific Citizen.

Judge Charles C. Cavanah of Idaho, visiting federal district court jurist, held on Sept. 5 that the renunciation of citizenship under fear, duress, undue influence and coercion was invalid, and ordered the restoration of United States citizenships to the four plaintiffs—Albert Inouye, Miye Murakami, Tsutako Sumi and Mutsu Shimizu.

Judge Cavanah further held that all renunciations of American citizenship while the renunciant was under the age of 21 were invalid and of no effect and that such persons still detained their citizenship because no minor person has the right to renounce his civil rights.

The case was brought as a test by the American Civil Liberties Union. The decision of the court is expected to have far-reaching consequences in the status of other Nisei renunciants.

the cheering section

By BLEACHERITE

Playing to Win

Nisei baseballers, despite their repute in Vancouver circles as being sportsmanlike and gentlemanly in not disputing umpires' decisions, etc., in the Vancouver Asahi days, really play hard in their own league games, as any bleacherite will tell you.

But the topper must be the story that has come from Osaka, Japan, that tells of a 17-year-old ball player there who committed suicide because he blamed himself for his team's loss.

Nobuo Iwama swallowed poison and his body was found the morning after his school team—Ogimachi commercial school—lost 7-1 in a current middle school tourney.

Iwama played third base and batted in fourth spot despite a leg injury. He left a note for his coach in which he said:

"I blame myself for our defeat. Please get up a new team and win next year."

Fortunately Canadians would be too busy thinking of having a berth on the next year's team to ruin their chances by swallowing poison. Better still, clout the umpire with a Louisville Slugger.

* * *

Ending the First Season

Nisei baseball is just rounding off its first full post-evacuation season. It has been a year of a lot of ball-playing, good, bad and indifferent.

Toronto, as has been expected, has shown the top diamond talent; but the youngsters from Hamilton backed by experienced Asahi campaigners, Roy Yamamura and Frank Shiraishi, have proven to the Big Town All-Star nine that all the fight isn't concentrated in the Big City.

Next year should see even better ball and perhaps the dream of an Eastern Canada baseball tourney might come to pass at that.

* * *

Southern Alberta Baseball

Boner, boner, boner. Wow, did we pull a big one last week. Of course, those in the East probably didn't notice but Southern Alberta must have recoiled.

In last week's Southern Alberta Nisei Baseball League write-up on the final playoffs between Picture Butte and Iron Springs, a note was inserted to the effect that we had received information Iron Springs had taken the league pennant.

After the paper had gone to press, we learned it was the other way. Picture Butte's Bluebirds were the top team in the Southern Alberta Nisei ball league.

Our apologies to all concerned. It was one of those things.

Toronto Japanese Golf Club

FIRST ANNUAL DANCE

FRIDAY OCTOBER 3

at the

TORONTO LABOR LYCEUM

SPADINA AND ST. ANDREWS

Dancing 9 p.m. to 1 a.m. Admission 75c

Girls' Team Tops Minneapolis City Softball

MINNEAPOLIS, Minn. — A Nisei girls' softball team recently won the Minneapolis city championship in the American division of the women's park board softball league.

The team, playing under the name J.U.G. (Just Us Girls), was sponsored by the Twin Cities Youth Fellowship. The JUGs were undefeated in nine starts. Pitcher Phyllis Matsushita struck out 74 batters in eight games, an average of over nine per game. The team boasts of a batting average of .442, led by Mary Takao with .583.

Toronto Golf Dance Changed to Friday

TORONTO. — Due to circumstances beyond their control, the previously-announced date of Saturday, October 4, for the Toronto Japanese Golf Club Dance has been changed to Friday, October 3, the club said this week.

Tickets dated for Saturday will be accepted at the Friday dance. The place will be at the Labor Lyceum and hours are to be changed to 9-1 a.m., instead of the originally planned 8:30-12.

* * *

Four entrants were left after the second round play of the Toronto Japanese Golf Club's handicap match play tourney on Sunday, September 14, at the Cliffside Golf Club.

They were Yosh Ono, Dan Washimoto, Joe Oda and Yo Kitagawa. The eliminations were Ono bt. Gus Hirano, 2-1; Washimoto bt. Frank Nakamura, 2-1; Oda bt. Frank Miyasaki, 3-2; and Kitagawa bt. George Kutsukake, 1 up.

Montreal JCCY Shuttle Sessions Start Soon

MONTREAL, P.Q.—The J.C.C.Y. Badminton Club will be formally opened at D'arcy McGee High School, 220 Pine Ave. W., on Oct. 2. Succeeding games will be played every Thursday night from 7 p.m. to 11 p.m.

For further information, contact Gabby Inamoto, at HA 5836. A fee of $6 per season will be charged.—G. Inamoto.

CHICAGO SHIMPO BUYS OUT NISEI COURIER

CHICAGO.—There is only one Japanese American newspaper left in Chicago now. The Chicago Shimpo reported recently that it had purchased all interests and rights of the Chicago Nisei Courier on September 2.

The Chicago Shimpo is a four-page full-size Japanese-language weekly published by Ryoichi Fujii with a one-page English section edited by Masamori Kojima. The Nisei Courier had been a tabloid all-English weekly published and edited by Earl Yusa.

NOTICE

All persons of Japanese origin in Manitoba—or in other provinces and who wish to have their claims heard in Winnipeg —are requested to register their names and addresses with:

Mr. Harold Hirose, Chairman Standing Committee on Property Losses

Manitoba J.C.C.A.
88 Kate Street
Winnipeg, Man.

CANADA

Department of the Secretary of State

NOTICE

TO PERSONS OF THE JAPANESE RACE WHO WERE EVACUATED FROM THE PROTECTED AREA OF BRITISH COLUMBIA AND RESIDED IN CANADA AS AT JULY 18, 1947.

TAKE NOTICE THAT by Order-in-Council P.C. 1810 dated July 18, 1947, as amended by Order-in-Council P.C. 3737, Dated September 17, 1947, His Excellency The Governor-General in Council has authorized the appointment of The Honourable Mr. Justice Henry Irvine Bird, a Justice of the Court of Appeal for the Province of British Columbia as a Commissioner under the Inquiries Act R.S.C.1927 to inquire into and report upon the claim of any of the before mentioned persons of the Japanese Race who alleges:

(a) *that real and personal property of the claimant vested in the Custodian was disposed of by the Custodian for less than the fair market value thereof at the time of sale resulting in loss to the claimant equal to the difference between the amount received from the sale and the fair market value aforesaid; or*

(b) *that personal property of the claimant vested in the Custodian was lost, destroyed or stolen while in the possession or under the control of the Custodian or some person appointed by him, with the result that the claimant suffered a loss equal to the fair market value of the property at the time when the same was lost, destroyed or stolen: provided that no claim shall be considered in respect of property lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian, appointed by the owner of the property.*

I am now directed by the Commissioner to give public notice to intending claimants to file their respective claims, in duplicate, written in the English or French language and verified by statutory declaration, at the Office of the Custodian, Royal Bank Building, Vancouver, B.C., ON OR BEFORE NOVEMBER 30, 1947.

Claimants are required to prepare their claims in the following form:

1. Name of claimant in full with registration number.
2. Claimant's address at the time of his evacuation from the Protected Area.
3. Claimant's present address.
4. In the case of claims relating to real property:
   - (a) Street address of real property.
   - (b) A legal description sufficient to identify the property.
   - (c) Type of real property, i.e. farm, residence, commercial, etc., and short description of it.
   - (d) Title or interest held by claimant in the real property.
   - (e) Fair market value of real property at date of sale
     - (a) Land
     - (b) Buildings
   - (f) Amount of loss alleged to have been sustained by the claimant under the terms of reference.
5. In the case of claims relating to personal property:
   - (a) Location at which property was left by the claimant at date of evacuation.
   - (b) Type of premises in which property was left by the claimant and the manner in which the property was stored or packed at the time of evacuation.
   - (c) In whose care property was left by the claimant at date of evacuation.
   - (d) Itemized and detailed description of the property which is the subject of the claim and itemized value thereof at the time of sale loss or destruction.
   - (e) Amount of loss alleged to have been sustained by the claimant under the terms of reference.

Subject to change following receipt of claims, it is proposed that sittings of the Commission in respect of claims filed at the office of the Custodian will be held at:

VANCOUVER, B.C.
KAMLOOPS, B.C.
NELSON, B.C.
LETHBRIDGE, Alberta
MOOSE JAW, Saskatchewan
WINNIPEG, Manitoba
TORONTO, Ontario
MONTREAL, Quebec

and such other places as may be determined by the Commissioner, at the times and locations to be fixed by the Commissioner, notice whereof will be given to the claimant.

Claimants will indicate at which of the above cities they prefer to be heard and whether or not the services of an interpreter will be required.

Claims filed subsequent to November 30, 1947, will not be considered unless special leave is granted by the Commissioner upon good cause shown.

The attention of claimants is directed to the terms of reference quoted above. The Commissioner's authority is limited to consideration of claims as therein defined.

Dated at Vancouver, British Columbia, September 26th, 1947.
By authority of the Commissioner.

—A. WATSON, Secretary of the Commission.

Paul Yoshikuni, Masako Iwasa Take Montreal JCCY Net Crowns

MONTREAL, P.Q.—On the afternoon of September 6th Paul Yoshikuni and George Yamashita officially inaugurated the J.C.C.Y.'s tennis tournament. With each lob, drive and serve, the spectators' heads oscillated, and intermittently there was an ejaculated "nice play," "tough luck" or "oh!" emotionally conveying that every game was a "good game to win and a tough one to lose."

But after every man had played his bet and the chips were counted, Paul Yoshikuni loomed with the coveted distinction of "the winnah"; while in the women's division, symmetrical Masako Iwasa handily won the laurels.

Following are the individual scores: in the men's division Yoshikuni bt. Yamashita 5-7, 6-4, 6-2; Suzuki bt. Toguri 4-6, 6-3; Inose bt. Ogura 6-3, 4-6, 6-2; Shintani bt. Inamoto 6-4, 6-3; Miyamoto bt. Seto 6-3, 6-1; Namba bt. Muraoka 6-4, 9-7; Shintani bt. Inose 6-4, 6-4; Suzuki bt. Miyamoto 6-4, 6-1; Yoshikuni bt. Namba 6-4, 6-1; Shintani bt. Suzuki 6-1, 6-0; Yoshikuni bt. Shintani 6-1, 7-9, 2-6, 6-3, 7-5.

In the women's division Okuda bt. Suda 6-1, 6-1; Akiyama bt. Horiuchi 4-6, 6-3, 6-1; Okuda bt. Hashimoto 6-0, 6-1; Iwasa bt. Akiyama 6-1, 6-8, 6-2; Iwasa bt. Okuda 6-0, 6-2, 6-2.

* * *

On October 10 at Lion D'Or Hall, 1676 Ontario St. East, to terminate a most successful tennis season, Gabby Inamoto and his hustling committee are sponsoring a "Wind-Up Dance," with more than the usual amount of trimmings. During intermissions there will be vocal solos, acrobatics, and tap-dancing, to ensure a successful evening.—Vic Ogura.

Learn

Watch Repairing

OPPORTUNITY FOR NISEIS TO LEARN A GOOD TRADE

Combining over thirty years of practical experience with studies of American watch repairing schools as well as teaching methods in Japan, I have worked out a course whereby a student is able to acquire complete knowledge of the watch repairing trade in a period of only six months.

The first class was started last November and the students graduated May this year with good qualifications.

With several persons applying this year, I have decided to start classes again during the Winter season, starting in October.

Those interested are requested to send in their applications immediately. For the convenience of those who are working, evening classes will also be arranged.

Detailed information will be forwarded on request.

Watch Repairing School

Director: Heigoro Tanabe
160 Seymour Street
P.O. Box 298
Kamloops, B.C.

Takeda Honored as Leading Salesman

(By Special Correspondent)

TORONTO, Ont.—If anyone needs convincing that Nisei can and are getting ahead in this post-evacuation world, he need only have looked at a recent Toronto newspaper for a good example. There, under a heading, "Leading Salesmen," he would have seen, among others, a portrait photo of Mr. W. F. Takeda of Toronto. The ad was that of the Dominion Life Assurance Co. for which Bill acts as an agent.

Bill stuck his foot into the insurance business about two years ago. And evidently he's made rapid progress in his field.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 696 Richmond St. W.
TORONTO, ONT.

T. KOBAYASHI
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
P.O. BOX 149
KAMLOOPS - B.C.

Peter Y. Karatsu
Agent
Monarch Life Assurance Company
80 King St West Toronto
Res.—2 Moutray St., Toronto
in conjunction with
T. Goto
59 Oxford St. Hamilton

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

4—Toronto, Japanese Golf Club Dance, Labor Lyceum, Spadina and St. Andrews, dancing 8:30-12, 75 cents.

10—Montreal, JCCY Tennis Club Dance, at the Lion d'Or, 1676 Ontario St. E., 8 p.m.

5—Winnipeg, 2-Bags general meeting, fall and winter program to be discussed, YWCA, 8 p.m.

NOVEMBER

7, 8—Toronto, TYBS Nisei Variety Parade, Japanese and English song contests, Ukrainian Labor Temple.

2—Hamilton, Ont., B.C. Girls' Club meeting, Hamilton Central YWCA, 7:30 p.m.

9—Winnipeg, Niseiettes-Coed Canteen, YWCA, 8 p.m.

11—St. Thomas, Ont., Western Ontario Regional Conference Dance, YWCA, 8-12, 50 cents.

11-12—St. Thomas, Ont., Western Ontario Regional Conference.

16—Hamilton, Ont., B.C. Girls' Club meeting, Hamilton Central YWCA.

23—Winnipeg, Niseiettes-Coed Canteen, YWCA, 8 p.m.

Lillooet Niseis Crowd Student Council

LILLOOET, B.C.—An overcrowded school can cause a lot of headaches, but Lillooet school has to a great extent overcome this handicap by devising a shift system of attending classes. The system, which seems to be working out fairly well, includes all grades from 7 to 12.

On Sept. 12, the Student Council of the school was elected; the majority of those elected were Nisei.

Terry Sakai was elected president, Mickey Tanaka vice-president, Mary Mochizuki secretary, and Roy Kariatsumari treasurer.

An election of house captains resulted in Terry Sakai leading the House A boys and Mickey Tanaka the House B boys.

Joe Hurley was elected editor of the Christmas paper and Akira Horii was elected editor of the School Annual.

Hamilton Girls' Club Plan Year's Program

HAMILTON.—A varied and interesting program for the coming year was planned at the last meeting of the B.C. Girls' Club. Meetings will be held on the first and third Thursdays of the month at the Hamilton Central Y.W.C.A. All Hamilton Nisei girls are invited. The next meeting will be held on October 2, at 7.30 p.m.

At the Open House of the Hamilton Central Y.W.C.A., held September 24th and 25th, a poster outlining the club activities and attractive program folders were on display. Several representatives were present to give information about the club.

BILL TAKEDA
604 OSSINGTON AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.
General Insurance Phone LO-1163

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076-7
1117 St. Catharine St. W.
Montreal, P.Q. MA. 6318
Res. 3543 Lorne Ave., PL. 5328

WANTED
GIRLS -- WOMEN
to operate power sewing machines
- 40-hour, 5-day week
- Hospitalization and Accident Benefits
- Guaranteed rates for beginners

PICK OVERALL MFG.
15 May Street
Winnipeg Manitoba
(Take Talbot bus east on Higgins Ave.)

Vancouver Poll Against Return Of Japanese

VANCOUVER.—Naturalized Canadian citizens of Japanese descent should not be allowed to return to British Columbia, according to 87.6 percent of those answering the "Public Opinion" questionnaire sponsored by David Spencer Limited and broadcast Wednesday, September 10, over CKWX.

Last time such a question was asked over the same poll (in May), 83 percent of the people opposed the return of Canadian-born Japanese to the coast.

Nishizaki Elected Prexy of Kent Group

By S.M.C.

BLENHEIM, Ont.—The Kent Nisei Fellowship Group held its first meeting of the coming 1947-1948 season on Sept. 10, at Park St. United Church.

President Jack Nishizaki called the meeting to order and proceeded with the business. Topic of the night was about the National convention in Toronto, on which Miss Alice Kudo of Chatham gave a short talk.

The election of officers followed with the following being elected:

Chairman, Fred Nogami; president, Jack Nishizaki; vice-president, Hessie Kayahara; recording secretary, Toki Sugiyama; corresponding secretary, Herby Morita; treasurer, Murray Kayahara; educational committee, Lulu Miyata and Bibo Nagao; social conveners, Molly Matsubayashi, Sam Toniotsuga and Mas Uchiyama; sports conveners, Lumi Ryoji, George Nishizaki and Hank Ryoji.

Style Jewellery
Engagement Rings
Wedding Rings
Signet Rings
Stone Mounted Rings
We also Repair, Reset Stones and Remodel Your Rings Like New.
Let Us Be Your Personal Jewellers
HAROLD MFG. JEWELLERS
HAROLD MORISHITA
225 Carlton St. (Rear) Toronto
Phone RA-1624 Res. EL-5332

NISEI STENOGRAPHER WANTED IMMEDIATELY
Salary: $1,200 per year
THE NATIONAL J.C.C.A.
84 Gerrard St. E., Toronto, Ont.
Phone Adelaide 2547
Apply:
George Tanaka, Executive Secretary

CLASSIFI[ED]

Help Want[ed]

HELP WANTED—F[EMALE]
EXPERIENCED SEW[ING MA]CHINE OPERATO[RS] BLOUSES AND HOU[SE] APPLY ROBINSON [...] WEAR INC., 1231 ST. [...]INE ST. WEST, FIFT[H] MONTREAL, P.Q.

WANTED—Domes[tic] Own room, no cooki[ng] housekeeping in a mo[dern] with modern conve[niences] pay and liberal time o[ff] Mr. G. Solomon, [...] Toronto, or phone L[...]

WANTED—Female [...] on men's clothing, [...] special machine opera[tors] rience preferred but no[t] Apply to Bradleigh C[...] pany, 6-8 Teraulay St[...]

WANTED — First c[lass] (woodworkers) at o[...] need apply. Ideal work[ing condi]tions, good wages, per[manent po]sition. Apply to Ne-W[...] Works, Corner Aven[ue and] Twentieth St., Saskatoo[n]

WANTED—Cleaner a[nd ...]er, married or single, [...] can employ wife in rep[air depart]ment. Apply to Can[...] pany, Guelph, Ont.

WANTED IMMEDIA[TELY] Experienced Japanese [...] capable in dressmakin[g] and alteration of be[...] ready-to-wear dresses, [...] coats. Apply at once [...] to Minden's Ladies' W[ear] 24 King St. E., Hamilton

WANTED—Woman to [...]ing in small bachelo[r ...] day or hour. Apply Mis[s ...] Apt. 306, Cheritan Manor [...] Phone Hudson 8374.

WANTED—Experience[d ...]ers, Operators and Pressi[ng ...] Annette Dresses, 110 Sp[adina ...] Toronto.

WANTED — Capable [...] housework in Winnipeg [...] suite; one child age 2; no [...] liberal time off. Will p[ay ...] for continuous work. P[...]

For Your Fall an[d] Winter Sport Nee[ds]
BADMINTON RACQUETS
Dunlop "5" and Maxply [...]
Blue Flash [...]
Duroply [...]
Jack Purcell Steel Shaft [...]
$20, $18, $16.50, $12.5[0]
Slazenger Queens [...]
BADMINTON RACQUET RESTRINGING
No. 1 Australian Lamb's [...]
No. 2 American Lamb's [...]
No. 3 American Lamb's [...]
Nylon [...]
SHUTTLE PRICES [ON] APPLICATION
Spalding or Reach Official [...]
Basketball [...] $19.99 [...]
Bowling Shoes [...]
GROVE CYC[LE]
(Matt Y. Matsui)
335 College St., Toronto

We Have in Stock
GABARDIN[E]
LADIES' and MEN'S [...]
TOPCOATS and SLAC[KS]
TAILORED TO MEAS[URE]
Harry Miyasa[...]
WA. 5342 178 Beve[rley ...]
Toronto, Ont.

ORIGINAL FURNITURE CO.
438 Queen Street West, Toronto
Phone WA-5612
Japanese Representative: HARRY KUMANO
Phone AD-9240
We Carry a Complete Line of Home Furniture— BEDROOM SUITES . . . KITCHEN SUITES . . . BE[DS] . . . SPRINGS . . . MATTRESSES . . . CHESTER[FIELDS] . . . STUDIO COUCHES, etc.
Also—ELECTRIC and GAS STOVES . . . ICE BOX[ES] and REFRIGERATORS . . . RADIOS and ELECTRI[CAL] APPLIANCES of every description.
— TERMS IF DESIRED —
VISIT OUR MODERN RECORD BA[R]

Your Friend in the Business
MINICAM FOTO SERVICE
INTERIOR-EXTERIOR PHOTOGRAPHY
DANCES . RECEPTIONS . HOME PORTRAITS
WEDDINGS . . . ON APPROVAL
Anytime — Anywhere
621 - 16th ST. S. LETHBRIDGE, ALTA.

QUALITY — SERVICE — THRIFT
COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY "NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A
"UNIQUE SERVICE"
4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service
CENTURY CLEANERS LTD.
MA. 1196 - 7
3 Sherwood Ave.
Toronto, Ont.
SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY
ROY KAMINO